

PROIECTUL nr. 1 din data de 12 octombrie 2023

Sub rezerva revizuirii, comentariilor și aprobării de către conducerea BEI și alte organisme interne, precum și a unui exercițiu suplimentar de diligență din partea BEI.

Fără angajament pentru BEI.

Nivelul de clasificare internă a BEI: Utilizare corporativă

Număr contract (FI N°) 96.084

Numărul operațiunii (nr. Serapis) 2022-0855

PROIECT ROMÂNESC DE CERCETARE ȘI DEZVOLTARE ÎN DOMENIUL FARMACEUTIC

Contract de finanțare

Încheiat între

Banca Europeană de Investiții

și

ANTIBIOTICE S.A.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:	7
INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII	9
ARTICOLUL 1	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
1.1 VALOAREA CREDITULUI	17
1.2 PROCEDURA DE PLATĂ	17
1.2.A TRANȘĂ	17
1.2.B OFERTA DE PLATĂ	17
1.2.C ACCEPTAREA PLĂȚII	18
1.2.D CONTUL DE PLĂȚI	18
1.3 MONEDA DE PLATĂ	18
1.4 CONDIȚII DE PLATĂ	18
1.4.A CONDIȚIA SUSPENSIVĂ PENTRU PRIMA CERERE DE OFERTĂ DE PLATĂ	18
1.4.B PRIMA TRANȘĂ	19
1.4.C TOATE TRANȘELE	19
1.5 AMÂNAREA PLĂȚII	20
1.5.A MOTIVE DE AMÂNARE	20
1.5.B ANULAREA UNEI PLĂȚI AMÂNATE CU 6 (ȘASE) LUNI	21
1.6 ANULARE ȘI SUSPENDARE	21
1.6.A DREPTUL DE ANULARE AL ÎMPRUMUTATULUI	21
1.6.B DREPTUL BĂNCII DE A SUSPENDA ȘI DE A ANULA	21
1.6.C INDEMNIZAȚIA PENTRU SUSPENDAREA ȘI ANULAREA UNEI TRANȘE	21
1.7 ANULAREA DUPĂ EXPIRAREA CREDITULUI	22
1.8 TAXA DE EVALUARE	22
1.9 TAXA DE NEUTILIZARE	22
1.10 SUMELE DATORATE ÎN TEMEIUL ARTICOLELOR 1.5 ȘI 1.6	23
ARTICOLUL 2	23
2.1 VALOAREA ÎMPRUMUTULUI	23
2.2 MONEDA DE PLATĂ	23
2.3 CONFIRMAREA DE CĂTRE BANCĂ	23
ARTICOLUL 3	23
3.1 RATA DOBÂNZII	23
3.1.A TRANȘE CU RATĂ FIXĂ	23
3.1.B TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ	24
3.1.C REVIZUIREA SAU CONVERSIA TRANȘELOR	24
3.2 DOBÂNZI PENTRU SUME SCADENTE	24
3.3 EVENIMENT DE PERTURBARE A PIEȚEI	25
ARTICOLUL 4	25
4.1 RAMBURSARE NORMALĂ	25
4.1.A RAMBURSAREA ÎN RATE	25
4.2 PLATA ANTICIPATĂ VOLUNTARĂ	25
4.2.A OPȚIUNEA DE PLATĂ ANTICIPATĂ	25
4.2.B INDEMNIZAȚIA DE PLATĂ ANTICIPATĂ	26
4.2.C MECANISME DE PLATĂ ANTICIPATĂ	26
4.2.D TAXA ADMINISTRATIVĂ	26

4.3	PLATA ANTICIPATĂ ȘI ANULAREA OBLIGATORIE	27
4.3.A	EVENIMENTE DE PLATĂ ANTICIPATĂ.....	27
4.3.B	MECANISME DE PLATĂ ANTICIPATĂ.....	29
4.3.C	INDEMNIZAȚIA DE PLATĂ ANTICIPATĂ	29
4.4	GENERALITĂȚI.....	29
4.4.A	A NU ADUCE ATINGERE ERROR! REFERENCE SOURCE NOT FOUND.....	29
4.4.B	FĂRĂ RE-ÎMPRUMUT	29
ARTICOLUL 5		30
5.1	CONVENȚIA PRIVIND NUMĂRAREA ZILELOR.....	30
5.2	MOMENTUL ȘI LOCUL PLĂȚII	30
5.3	NICIO COMPENSARE DE CĂTRE ÎMPRUMUTAT.....	30
5.4	PERTURBAREA SISTEMELOR DE PLATĂ.....	30
5.5	APLICAREA SUMELOR PRIMITE.....	31
5.5.A	GENERALITĂȚI	31
5.5.B	PLĂȚI PARȚIALE	31
5.5.C	ALOCAREA SUMELOR AFERENTE TRANȘELOR.....	31
ARTICOLUL 6		31
6.1	A. ANGAJAMENTE PRIVIND PROIECTUL.....	31
6.2	UTILIZAREA ÎMPRUMUTULUI ȘI DISPONIBILITATEA ALTOR FONDURI ÎN CONFORMITATE CU INVESTEU.....	31
6.3	FINALIZAREA PROIECTULUI	32
6.4	CREȘTEREA COSTULUI PROIECTULUI.....	32
6.5	PROCEDURA DE ACHIZIȚII.....	32
6.6	CONTINUAREA ANGAJAMENTELOR PRIVIND PROIECTUL	32
6.7	B. ANGAJAMENTE GENERALE	33
6.8	ÎNSTRĂINAREA DE ACTIVE.....	33
6.9	CONFORMITATEA CU LEGILE	34
6.10	SCHIMBARE ÎN AFACERI	34
6.11	LIMITĂRI ALE GARANȚIILOR	34
6.12	LIMITĂRI PRIVIND ASOCIAȚIILE ÎN PARTICIPAȚIUNE.....	34
6.13	LIMITĂRI PRIVIND FUZIUNILE ȘI ACHIZIȚIILE	34
6.14	LIMITĂRI PRIVIND DIVIDENDELE ȘI RĂSCUMPĂRAREA DE ACȚIUNI.....	35
6.15	ACORDURI FINANCIARE.....	35
6.15.A	ACORDURI FINANCIARE.....	35
6.15.B	DEFINIȚII	35
6.16	REGISTRE ȘI EVIDENȚE CONTABILE,	38
6.17	PROTECȚIA DATELOR	38
6.18	SANȚIUNI	38
6.19	DECLARAȚII ȘI GARANȚII GENERALE	38
ARTICOLUL 7		40
7.1	GARANȚIA NEGATIVĂ.....	40
7.2	RANGUL <i>PARI PASSU</i>	41

7.3	CLAUZE PRIN INCLUDERE	41
ARTICOLUL 8		41
8.1	INFORMAȚII PRIVIND PROIECTUL	41
8.2	INFORMAȚII PRIVIND ÎMPRUMUTATUL	42
8.3	VIZITE DIN PARTEA BĂNCII.....	44
8.4	DEZVĂLUIREA ȘI PUBLICAREA	44
ARTICOLUL 9		45
9.1	IMPOZITE, TAXE ȘI REDEVENȚE.....	45
9.2	ALTE TAXE	45
9.3	CREȘTEREA COSTURILOR, INDEMNIZAȚIA ȘI COMPENSAREA.....	45
ARTICOLUL 10		46
10.1	DREPTUL DE A SOLICITA RAMBURSAREA	46
10.1.A	CERERE IMEDIATĂ.....	46
10.1.B	CERERE DUPĂ NOTIFICAREA DE REMEDIERE	47
10.2	ALTE DREPTURI PREVĂZUTE DE LEGE.....	47
10.3	DESPĂGUBIREA	47
10.3.A	TRANȘE CU RATĂ FIXĂ.....	47
10.3.B	TRANȘE CU RATĂ VARIABILĂ	48
10.3.C	GENERALITĂȚI	48
10.4	FĂRĂ RENUNȚARE.....	48
ARTICOLUL 11		48
11.1	LEGISLAȚIA APLICABILĂ	48
11.2	JURISDICȚIE	48
11.3	LOCUL DE DESFĂȘURARE	48
11.4	DOVADA SUMELOR DATORATE.....	49
11.5	ÎNTREGUL CONTRACT	49
11.6	INVALIDITATE	49
11.7	MODIFICĂRI	49
11.8	EXEMPLARE.....	49
11.9	INAPLICABILITATEA ANUMITOR EVENIMENTE	49
ARTICOLUL 12		50
12.1	NOTIFICĂRI	50
12.1.A	FORMULAR DE NOTIFICARE	50
12.1.B	DESTINATARI	50
12.1.C	NOTIFICAREA DETALIILOR DE COMUNICARE.....	51
12.2	LIMBA ENGLEZĂ	51
12.3	CONSIDERENTE, TABELE ȘI ANEXE	51
PROGRAMUL A		54
SPECIFICAȚII ȘI RAPOARTE DE PROIECT		54
PROGRAMUL B		58
DEFINIȚIA EURIBOR.....		58
PROGRAMUL C		60

FORMULARUL DE OFERTĂ DE PLATĂ/ACCEPTARE (ARTICOLELE 1.2.B ȘI 1.2.C)	60
PROGRAMUL D	62
REVIZUIREA ȘI CONVERSIA RATEI DOBÂNZII.....	62
PROGRAMUL E	63
CERTIFICATELE CARE TREBUIE FURNIZATE DE CĂTRE ÎMPRUMUTAT	63
PROGRAMUL F	66
DECLARAȚIA DE EXCLUDERE A FONDULUI INVESTEU	66
PROGRAMUL G	68
SECURITATEA EXISTENTĂ	68
HOTĂRÂREA ADUNĂRII GENERALE A ACȚIONARILOR ÎMPRUMUTATULUI ȘI AUTORIZAREA SEMNATARULUI	69

PREZENTUL CONTRACT SE ÎNCHEIE ÎNTRE:

Banca Europeană de Investiții, cu sediul în:
100 blvd Konrad Adenauer, Luxemburg, L-
2950 Luxemburg, reprezentată de [●]

(denumită în
continuare
„**Banca**”)

pe de o parte, și

ANTIBIOTICE S.A., *societate pe*
acțiune constituită în România, cu sediul
social la [], înregistrată la [] sub numărul [],
reprezentată de [●]

(denumită în
continuare
„**Împrumutatul**”)

pe de altă parte.

Banca și Împrumutatul sunt denumite împreună „**Părțile**”, iar oricare dintre ele este denumită „**Partea**”.

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

- (a) Împrumutatul a declarat că întreprinde o serie de proiecte de investiții în dezvoltarea de noi linii de producție, în procesele de digitalizare a acestora, precum și în noi capacități de cercetare și dezvoltare în România, așa cum sunt prezentate mai detaliat în descrierea tehnică (denumită în continuare „**Descrierea tehnică**”) prezentată în 0 (denumit în continuare „**Proiectul**”).
- (b) Costul total al Proiectului, așa cum a fost estimat de Bancă, este de 95.600.000,00 EURO (nouăzeci și cinci de milioane șase sute de mii de euro), iar Împrumutatul a declarat că intenționează să finanțeze Proiectul după cum urmează:

Sursă	Valoare (în EURO)
Credit de la bancă	25,00
Alte surse de finanțare (ajutor de stat)	17,00
Fonduri proprii	53,60
TOTAL	95,60

- (c) Pentru a îndeplini planul de finanțare prevăzut la considerentul (a), Împrumutatul a solicitat de la Bancă un credit de 25.000.000,00 EURO (douăzeci și cinci de milioane de euro).
- (d) Considerând că finanțarea Proiectului intră în sfera de aplicare a funcțiilor sale și având în vedere declarațiile și faptele menționate în aceste considerente, Banca a decis să dea curs cererii Împrumutatului, acordându-i acestuia un credit în valoare de 25.000.000,00 EURO (douăzeci și cinci de milioane de euro) în cadrul acestui contract de finanțare (denumit în continuare „**Contractul**”), reprezentând până la 26% din costul total al Proiectului; cu condiția ca valoarea împrumutului Băncii și a oricărui împrumut acordat de un alt partener de implementare în cadrul Fondului InvestEU, astfel cum este definit mai jos, să nu depășească în niciun caz 50% (cincizeci la sută) din costul total al Proiectului stabilit în considerentul (a).
- (e) Această operațiune beneficiază de o garanție din partea Uniunii Europene în cadrul Fondului InvestEU.
- (f) Acționarii Împrumutatului au autorizat împrumutul sumei de 25.000.000,00 EURO (douăzeci și cinci de milioane de euro) reprezentată de acest credit, în termenii și condițiile stabilite în prezentul contract, atașat în copie la 0 (*Hotărârea Adunării Generale a Acționarilor Împrumutatului și autorizarea semnatarului*).
- (g) Statutul Băncii prevede că aceasta trebuie să se asigure că fondurile sale sunt utilizate cât mai rațional posibil în interesul Uniunii Europene și, în consecință, termenii și condițiile operațiunilor de împrumut ale Băncii trebuie să fie în concordanță cu politicile relevante ale Uniunii Europene.
- (h) Finanțarea Proiectului include o finanțare nerambursabilă de stat, în valoare totală de 85.002.772 RON (reprezentând echivalentul a 17.276.283,89 EURO la un curs de schimb de 4,9202 RON/EURO), iar furnizarea acestor fonduri a fost autorizată în mod corespunzător și va fi furnizată în conformitate cu toate legile UE relevante.
- (i) Banca consideră că accesul la informații joacă un rol esențial în reducerea riscurilor sociale și de mediu, inclusiv a încălcărilor drepturilor omului, legate de proiectele pe care le finanțează și, prin urmare, a stabilit politica sa de transparență, al cărei scop este de a spori responsabilitatea grupului Băncii față de părțile interesate și față de cetățenii Uniunii Europene în general.
- (j) Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează de către Bancă în conformitate cu legislația UE aplicabilă privind protecția persoanelor fizice, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii Europene și privind libera circulație a acestor date.

- (k) Banca sprijină punerea în aplicare a standardelor internaționale și ale Uniunii Europene în domeniul combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului și promovează standardele de bună guvernanta fiscală. Aceasta a stabilit politici și proceduri pentru a evita riscul de utilizare necorespunzătoare a fondurilor sale în scopuri ilegale sau abuzive în raport cu legile aplicabile. Declarația de grup a Băncii privind fraudă fiscală, evaziunea fiscală, evitarea obligațiilor fiscale, planificarea fiscală agresivă, spălarea banilor și finanțarea terorismului este disponibilă pe site-ul web al Băncii și oferă îndrumări suplimentare contrapartidelor contractuale ale Băncii.¹

¹ <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search>

ACUM, ASTFEL, se convin următoarele:

INTERPRETARE ȘI DEFINIȚII

(a) Interpretarea

În acest contract:

- (a) trimerile la articole, considerente, tabele și anexe sunt, cu excepția cazului în care se prevede altfel în mod explicit, trimeri la articolele, respectiv considerentele, tabelele și anexele la prezentul contract;
- (b) trimerile la „lege” sau „legi” înseamnă:
 - (i) orice lege aplicabilă și orice tratat, constituție, statut, lege, legislație, decret, act normativ, normă, regulament, sentință, ordin, citație, dispoziție, precizare, sentință arbitrală sau altă măsură legislativă sau administrativă sau decizie judiciară sau arbitrală în orice jurisdicție care este obligatorie, sau jurisprudență aplicabilă; și
 - (ii) Dreptul UE;
- (c) trimerile la „legea aplicabilă”, „legile aplicabile” sau „jurisdicția aplicabilă” înseamnă:
 - (i) o lege sau jurisdicție aplicabilă Împrumutului, drepturilor și/sau obligațiilor sale (în fiecare caz, care decurg din sau în legătură cu prezentul Contract), precum și capacității și/sau activelor sale și/sau Proiectului; și/sau, după caz,
 - (ii) o lege sau o jurisdicție (inclusiv, în fiecare caz, Statutul Băncii) aplicabilă Băncii, drepturilor, obligațiilor, capacității și/sau activelor sale;
- (d) trimerile la o dispoziție legală sau la un tratat sunt trimeri la dispoziția respectivă, astfel cum a fost modificată, completată sau re-adoptată;
- (e) trimerile la orice alt acord sau document sunt trimeri la acordul sau documentul respectiv, astfel cum a fost modificat, novat, completat, extins sau reformulat, inclusiv orice modificare a scopului, orice extindere sau orice creștere a valorii oricărei facilități sau a oricărei facilități suplimentare;
- (f) o trimiteri la o persoană include orice persoană, entitate fizică sau juridică, firmă, companie, societate, corporație, organism statutar, guvern, stat sau agenție a unui stat sau orice asociație, trust sau parteneriat (cu sau fără personalitate juridică separată) sau două sau mai multe dintre acestea, iar trimerile la o „persoană” includ succesorii săi în drepturi, cesionarii și delegații autorizați;
- (g) o zi este o zi calendaristică, cu excepția cazului în care se specifică altfel;
- (h) „inclusiv” și „inclus” sunt considerate a fi urmate de „fără limitare”, în cazul în care nu sunt urmate de cuvintele „fără limitare”.
 - (i) cuvintele și expresiile la plural includ și singularul și viceversa;
 - (j) termenii definiți în GDPR (astfel cum sunt definiți mai jos), inclusiv termenii „operator”, „persoană vizată”, „date cu caracter personal”, „prelucrare” și „persoană împuternicită de operator”, au aceleași semnificații atunci când sunt utilizați în considerentul (j), sau la articolul 6.17 din prezentul contract; și
- (k) trimerile la „lună” înseamnă o perioadă care începe într-o zi a unei luni calendaristice și se încheie în ziua corespunzătoare numeric din luna calendaristică următoare, cu excepția și sub rezerva definiției Datei de plată, articolul 5.1 și 0 și cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul contract:
 - (i) în cazul în care ziua corespunzătoare din punct de vedere numeric nu este o zi lucrătoare, perioada respectivă se încheie în următoarea zi lucrătoare din luna calendaristică în care urmează să se încheie perioada respectivă, în cazul în care există o astfel de zi sau, în caz contrar, în ziua lucrătoare imediat anterioară; și

- (ii) în cazul în care nu există o zi corespunzătoare din punct de vedere numeric în luna calendaristică în care trebuie să se încheie perioada respectivă, perioada respectivă se încheie în ultima zi lucrătoare din luna calendaristică respectivă.
- (l) o trimitere din prezentul contract la o pagină sau la un ecran al unui serviciu de informare care afișează un tarif include:
 - (i) orice pagină de înlocuire a acestui serviciu de informare care afișează acest tarif; și
 - (ii) pagina corespunzătoare a unui astfel de serviciu de informare care afișează acest tarif la anumite intervale de timp în locul serviciului de informare respectiv, și, în cazul în care o astfel de pagină sau un astfel de serviciu încetează să mai fie disponibil, include orice altă pagină sau serviciu care afișează acest tarif specificat de către Bancă.

(b) Definiții

În acest contract:

„**Tranșă acceptată**” înseamnă o Tranșă pentru care o Ofertă de plată a fost acceptată în mod corespunzător de către Împrumutat în conformitate cu termenii acesteia la sau înainte de Termenul limită de acceptare a plății.

„**Directiva AML privind dreptul penal**” înseamnă Directiva (UE) 2018/1673 a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2018 privind combaterea spălării banilor prin intermediul dreptului penal, astfel cum a fost modificată, completată sau reformulată.

„**Directivile AML**” înseamnă a patra și a cincea directivă AML și Directiva privind dreptul penal AML.

„**a 4-a și a 5-a directivă AML**” înseamnă Directiva 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, astfel cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2018/843 a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 2018, cu modificările, completările sau reformulările ulterioare.

„**Data de plată amânată convenită**” are înțelesul care îi este atribuit la articolul 1.5.A(2)(b).

„**Autorizație**” înseamnă o autorizație, un permis, un consimțământ, o aprobare, o rezoluție, o licență, o scutire, un depozit, o legalizare notarială sau o înregistrare.

„**Semnatar autorizat**” înseamnă o persoană autorizată să semneze individual sau în comun (după caz) Acceptările de plată în numele Împrumutatului și menționată în cea mai recentă listă de semnatori autorizați și conturi primită de Bancă înainte de primirea acceptării de plată relevante.

„**Zi lucrătoare**” înseamnă o zi (alta decât sâmbăta sau duminica) în care Banca și băncile comerciale sunt deschise pentru afaceri generale în Luxemburg.

„**Tranșă anulată**” are înțelesul care îi este conferit la articolul 1.6.C(2).

„**Schimbare a proprietarului real**” înseamnă o schimbare a acționariatului final sau a controlului unei entități, în conformitate cu definiția „proprietarului real”, prevăzută la articolul 3 alineatul (6) din Directiva 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, astfel cum este modificată și/sau completată la anumite intervale de timp.

„**Eveniment de schimbare a controlului**” are înțelesul care îi este conferit la articolul 4.3.A(3).

„**Eveniment de schimbare a legii**” are semnificați atribuită la articolul 4.3.A(4).

„**Certificat de conformitate**” înseamnă un certificat în esență în forma prezentată la 0.

„**Contract**” are înțelesul care îi este atribuit în considerentul (d).

„**Număr de contract**” înseamnă numărul generat de Bancă care identifică prezentul contract și care este indicat pe pagina de gardă a prezentului contract după literele „FI N°”.

„**Credit**” are semnificația care i se atribuie în Articolul 1.1.

„**Comision de amânare**” înseamnă un comision calculat la valoarea unei Tranșe acceptate, amânate sau suspendate la rata cea mai mare dintre:

- (a) 0,125% (12,5 puncte de bază), pe an; și
- (b) rata procentuală cu care:
 - (i) rata dobânzii, fără Marja care ar fi fost aplicabilă acestei Tranșe, dacă ar fi fost plătită Împrumutatului la Data de plată programată, depășește
 - (ii) EURIBOR (rata la o lună) minus 0,125% (12,5 puncte de bază), cu excepția cazului în care această rată este mai mică de zero, caz în care se stabilește la zero.

Acest comision se va acumula de la Data programată a plății până la Data plății sau, după caz, până la data anulării Tranșei acceptate în conformitate cu prezentul Contract.

„**Acceptarea plății**” înseamnă un exemplar al Ofertei de plată, contrasemnată corespunzător de către Împrumutat în conformitate cu Lista semnatarilor și a conturilor autorizate.

„**Termen limită de acceptare a plății**” înseamnă data și ora de expirare a unei Oferte de plată, așa cum este specificat în aceasta.

„**Contul de plăți**” înseamnă, pentru fiecare tranșă, contul bancar în care se pot face plăți în temeiul prezentului contract, astfel cum este prevăzut în cea mai recentă listă de semnatori și conturi autorizate.

„**Data plății**” înseamnă data la care Banca efectuează plata unei Tranșe.

„**Ofertă de plată**” înseamnă o scrisoare care este în mod substanțial în forma prezentată în 0.

„**Litigiu**” are semnificația care i se atribuie în Articolul 11.2.

„**Eveniment de perturbare**” înseamnă oricare sau ambele situații:

- (a) o perturbare semnificativă a sistemelor de plată sau de comunicații sau a piețelor financiare care, în fiecare caz, trebuie să funcționeze pentru ca plățile să fie efectuate în legătură cu prezentul contract; sau
- (b) apariția oricărui alt eveniment care duce la o întrerupere (de natură tehnică sau legată de sisteme) a operațiunilor de trezorerie sau de plăți ale Băncii sau ale Împrumutatului, împiedicând partea respectivă:
 - (i) să își îndeplinească obligațiile de plată în temeiul prezentului contract; sau
 - (ii) să comunice cu cealaltă parte,

și a cărei întrerupere (în oricare dintre cazurile menționate mai sus, conform (a) sau (b)) nu este cauzată de partea ale cărei operațiuni sunt întrerupte și nu se află sub controlul acesteia.

„**Mediu**” înseamnă următoarele:

- (a) fauna și flora, organismele vii, inclusiv sistemele ecologice;
- (b) terenul, solul, apa (inclusiv apele marine și de coastă), aerul, clima și peisajul (structuri naturale sau create de om, deasupra sau sub pământ);
- (c) patrimoniul cultural (natural, material și imaterial);
- (d) mediul construit; și
- (e) sănătatea și bunăstarea umană.

„**Autorizație de mediu și socială**” înseamnă orice autorizație necesară în temeiul legislației sociale și de mediu.

„Revendicare în materie de mediu sau socială” înseamnă orice revendicare, procedură, notificare oficială sau investigație din partea oricărei persoane în ceea ce privește legislația de mediu și socială.

„Legislație socială și de mediu” înseamnă:

- (a) Legislația UE, inclusiv principiile și standardele;
- (b) Legile și reglementările românești; și
- (c) tratatele internaționale aplicabile,

în fiecare caz, al căror obiectiv principal este conservarea, protecția sau îmbunătățirea mediului și/sau protecția sau îmbunătățirea aspectelor sociale.

„Legislația UE” înseamnă acquis-ul comunitar al Uniunii Europene, astfel cum este exprimat prin tratatele Uniunii Europene, regulamentele, directivele, actele delegate, actele de punere în aplicare și jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.

„EURO” sau **„euro”** înseamnă moneda legală a statelor membre ale Uniunii Europene care o adoptă sau au adoptat-o ca monedă în conformitate cu dispozițiile relevante ale Tratatului privind Uniunea Europeană și ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

„EURIBOR” are semnificația care i se atribuie în 0.

„Caz de neîndeplinire a obligațiilor” înseamnă oricare dintre circumstanțele, evenimentele sau cazurile specificate la Articolul 10.1.

„Politica de excludere” înseamnă Politica de excludere a Băncii Europene de Investiții, astfel cum este publicată pe site-ul web al Băncii.

„Data finală de disponibilitate” înseamnă ziua care se împlinește la 36 (treizeci și șase) de luni de la data semnării prezentului Contract.

„Datorie financiară” înseamnă orice datorie pentru sau în legătură cu:

- (a) banii împrumutați;
- (b) orice sumă obținută prin acceptare în cadrul oricărei facilități de credit de acceptare sau echivalent dematerializat;
- (c) orice sumă obținută în temeiul unei facilități de achiziționare de bilete de bancă, obligațiuni, acțiuni de împrumut sau orice alt instrument similar;
- (d) valoarea oricărui pasiv aferent unui contract de leasing sau de cumpărare în rate care, în conformitate cu GAAP, ar fi tratat ca un pasiv din bilanț;
- (e) creanțele vândute sau scontate (altele decât orice creanțe, în măsura în care acestea sunt vândute fără recurs);
- (f) orice sumă obținută în cadrul oricărei alte tranzacții (inclusiv orice contract de vânzare sau de cumpărare la termen) de un tip care nu este menționat în niciun alt alineat din prezenta definiție și care are efectul comercial al unui împrumut;
- (g) orice tranzacție cu instrumente financiare derivate, încheiată în legătură cu protecția împotriva fluctuațiilor de curs sau de preț sau pentru a beneficia de pe urma acestora (și, la calcularea valorii oricărei tranzacții cu instrumente financiare derivate, se ia în considerare doar valoarea de piață (sau, dacă o sumă reală este datorată ca urmare a rezilierii sau închiderii tranzacției cu instrumente financiare derivate respective, suma respectivă);
- (h) orice obligație de contra-indemnizație în ceea ce privește o garanție, o indemnizație, o cauțiune, o scrisoare de credit standby sau documentară sau orice alt instrument emis de o bancă sau de o instituție financiară; și
- (i) quantumul oricărei obligații în ceea ce privește orice garanție sau despăgubire pentru oricare dintre elementele menționate la literele (a)-(h) de mai sus.

„Regulamentul financiar” înseamnă Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr.

1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și Decizia nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 966/2012 (MO L 193, 30.7.2018, p. 1).

„Rata fixă” înseamnă o rată anuală a dobânzii, inclusiv marja, stabilită de Bancă în conformitate cu principiile aplicabile, stabilite periodic de organele de conducere ale Băncii pentru împrumuturile acordate la o rată fixă a dobânzii, exprimate în moneda Tranșei și care au termene echivalente pentru rambursarea capitalului și plata dobânzii. Această rată nu poate avea o valoare negativă.

„Tranșă cu rată fixă” înseamnă o tranșă căreia i se aplică rata fixă.

„Rată variabilă” înseamnă o rată a dobânzii anuală variabilă cu ecart fix, stabilită de Bancă pentru fiecare perioadă de referință cu rată variabilă succesivă, egală cu EURIBOR plus Ecartul. În cazul în care rata variabilă pentru orice perioadă de referință a ratei variabile este calculată ca fiind sub zero, aceasta va fi stabilită la zero.

„Perioadă de referință cu rată variabilă” înseamnă fiecare perioadă cuprinsă între o Dată de plată și următoarea Dată de plată relevantă; prima Perioadă de referință cu rată variabilă începe la data plății Tranșei.

„Tranșă cu rată variabilă” înseamnă o tranșă la care se aplică rata variabilă.

„GAAP” înseamnă principiile contabile general acceptate în România, inclusiv IFRS.

„GDPR” înseamnă Regulamentul general privind protecția datelor (UE) 2016/679.

„IFRS” înseamnă standardele internaționale de contabilitate, în sensul Regulamentului IAS 1606/2002, în măsura în care sunt aplicabile situațiilor financiare relevante.

„Activitate ilegală” înseamnă oricare dintre următoarele activități ilegale sau activități desfășurate în scopuri ilegale, în conformitate cu legile aplicabile în oricare dintre următoarele domenii: (i) fraudă, corupție, coerciție, coluziune sau obstrucționare, (ii) spălare de bani, finanțare a terorismului sau infracțiuni fiscale, fiecare dintre acestea fiind definite în directivele AML, și (iii) alte activități ilegale împotriva intereselor financiare ale Uniunii Europene, astfel cum sunt definite în Directiva PIF.

„Eveniment de ilegalitate” are înțelesul care îi este atribuit la articolul 4.3.A(5).

„Eveniment de rambursare anticipată indemnizabil” înseamnă un eveniment de rambursare anticipată, altul decât un eveniment de rambursare anticipată din afara finanțării BEI sau un eveniment de ilegalitate.

„Revizuirea/Conversia dobânzii” înseamnă determinarea unor noi condiții financiare referitoare la rata dobânzii, mai exact aceeași bază a ratei dobânzii („revizuire”) sau o bază diferită a ratei dobânzii („conversie”) care poate fi oferită pentru perioada rămasă a unei tranșe sau până la următoarea dată de revizuire/conversie a dobânzii, dacă este cazul.

„Data de revizuire/conversie a dobânzii” înseamnă data, care va fi o Dată de plată, specificată de Bancă în conformitate cu articolul 1.2.B din Oferta de plată.

„Propunere de revizuire/conversie a dobânzii” înseamnă o propunere făcută de Bancă în conformitate cu 0.

„Cerere de revizuire/conversie a dobânzii” înseamnă o notificare scrisă din partea Împrumutatului, transmisă cu cel puțin 75 (șaptezeci și cinci) de zile înainte de o dată de revizuire/conversie a dobânzii, prin care se solicită Băncii să îi prezinte o propunere de revizuire/conversie a dobânzii. Cererea de revizuire/conversie a dobânzii trebuie să precizeze, de asemenea, următoarele:

- (a) Datele de plată alese în conformitate cu dispozițiile Articolului 3.1;
- (b) valoarea tranșei pentru care se aplică revizuirea/conversia dobânzii; și
- (c) orice altă dată de revizuire/conversie a dobânzii aleasă în conformitate cu articolul 3.1.

„Fondul InvestEU” înseamnă Fondul InvestEU, astfel cum a fost instituit, *printre altele*, în temeiul Regulamentului InvestEU.

„Regulamentul InvestEU” înseamnă Regulamentul (UE) al Parlamentului European și al Consiliului din 24 martie 2021 de instituire a programului InvestEU și de modificare a Regulamentului (UE) 2015/1017 (JO L 107, 26.3.2021, p. 30).

„Lista de semnături autorizate și conturi” înseamnă o listă, în formă și fondul satisfăcătoare pentru Bancă, care stabilește:

- (a) semnatarilor autorizați, însoțită de dovezi ale împuternicirii de semnare a persoanelor menționate pe listă și precizând dacă acestea au o împuternicire de semnare individuală sau comună;
- (b) speciile de semnături ale acestor persoane;
- (c) contul(conturile) bancar(e) în care se pot face plăți în temeiul prezentului contract (specificat prin codul IBAN, dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau în formatul de cont corespunzător în conformitate cu practicile bancare locale), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului contului(lor) bancar(e), împreună cu dovada că acest(e) cont(conturi) a(u) fost deschis(e) pe numele beneficiarului; și
- (d) contul(conturile) bancar(e) din care se vor efectua plățile în temeiul prezentului Contract de către Împrumutat (specificat prin codul IBAN, dacă țara este inclusă în Registrul IBAN publicat de SWIFT, sau în formatul de cont corespunzător în conformitate cu practicile bancare locale), codul BIC/SWIFT al băncii și numele beneficiarului contului(lor) bancar(e), împreună cu dovada că acest(e) cont(conturi) a(u) fost deschis(e) pe numele beneficiarului.

„Împrumut” înseamnă suma totală a sumelor plătite periodic de către Bancă în temeiul prezentului contract.

„Împrumut în curs” înseamnă suma totală a sumelor plătite periodic de către Bancă în temeiul prezentului contract și care rămâne în curs de rambursare.

„Marjă” înseamnă componenta ratei dobânzii cuantificată la articolul 3.1.

„Eveniment de perturbare a pieței” înseamnă oricare dintre următoarele circumstanțe:

- (a) există, în opinia Băncii, evenimente sau circumstanțe care afectează în mod negativ accesul Băncii la sursele sale de finanțare;
- (b) în opinia Băncii, nu sunt disponibile fonduri din sursele obișnuite de finanțare ale Băncii pentru a finanța în mod adecvat o Tranșă în moneda respectivă și/sau pentru scadența respectivă și/sau în raport cu profilul de rambursare al acestei Tranșe; sau
- (c) în legătură cu o Tranșă cu rată variabilă:
 - (i) costul pentru Bancă al obținerii de fonduri din sursele sale de finanțare, așa cum este stabilit de Bancă, pentru o perioadă egală cu perioada de referință cu rată variabilă a acestei Tranșe (adică pe piața monetară) ar fi mai mare decât EURIBOR; sau
 - (ii) Banca stabilește că nu există mijloace adecvate și corecte pentru determinarea EURIBOR pentru o astfel de Tranșă.

„Schimbare nefavorabilă semnificativă” înseamnă orice eveniment sau schimbare de situație care, în opinia Băncii, are un efect negativ semnificativ asupra:

- (a) capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract;
- (b) afacerilor, operațiunilor, proprietății, situației (financiare sau de altă natură) sau perspectivelor Împrumutatului; sau
- (c) legalității, valabilității sau caracterului executoriu, eficacității sau rangului sau valorii oricărei garanții acordate Băncii în legătură cu prezentul contract, sau drepturilor sau căilor de atac ale Băncii în temeiul prezentului contract sau al oricărui acord de constituire a unei garanții în favoarea Băncii în legătură cu prezentul contract.

„Data scadenței” înseamnă ultima Dată de rambursare a unei Tranșe, specificată în conformitate cu articolul 4.1.A(b)(iv).

„Finanțare non-BEI” are înțelesul care îi este atribuit la articolul 4.3.A(2).

„Eveniment de rambursare anticipată a unei finanțări non-BEI” are înțelesul care îi este atribuit la articolul 4.3.A(2).

„Contul de plăți” înseamnă contul bancar din care se vor efectua plățile în temeiul prezentului Contract de către Împrumutat, astfel cum este prevăzut în cea mai recentă Listă a semnatarilor și conturilor autorizate.

„Data plății” înseamnă datele anuale, semestriale sau trimestriale specificate în Oferta de plată, până la și inclusiv Data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, sau Data scadenței, cu mențiunea că, în cazul în care oricare dintre aceste date nu este o Zi lucrătoare relevantă, înseamnă:

- (a) fie o Tranșă cu rată fixă:
 - (i) următoarea zi lucrătoare relevantă, fără ajustarea dobânzii datorate în conformitate cu articolul 3.1; sau
 - (ii) ziua lucrătoare relevantă precedentă, cu ajustare (dar numai la valoarea dobânzii datorate în temeiul articolului 3.1 care a crescut în ultima perioadă de dobândă), în cazul în care rambursarea sumei principale se face într-o singură tranșă în conformitate cu 0 punctul C; și
- (b) pentru o tranșă cu rată variabilă, următoarea zi lucrătoare relevantă din luna respectivă sau, în caz contrar, cea mai apropiată zi lucrătoare relevantă anterioară, în toate cazurile cu o ajustare corespunzătoare a dobânzii datorate în conformitate cu articolul 3.1.

„Directiva PIF” înseamnă Directiva (UE) 2017/1371 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iulie 2017 privind lupta împotriva fraudei îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin intermediul dreptului penal, astfel cum a fost modificată, completată sau reformulată.

„Suma de rambursare anticipată” înseamnă suma unei Tranșe care urmează să fie rambursată anticipat de către Împrumutat în conformitate cu articolul 4.2.A sau cu articolul 4.3.A, după caz.

„Data plății anticipate” înseamnă data, solicitată de Împrumutat și agreată de Bancă sau indicată de Bancă (după caz), la care Împrumutatul va efectua plata anticipată a unei sume de plată anticipată.

„Eveniment de rambursare anticipată” înseamnă oricare dintre evenimentele descrise la articolul 4.3.A.

„Indemnizația de rambursare anticipată” înseamnă, în ceea ce privește orice sumă a valorii principale, care urmează să fie rambursată anticipat, suma comunicată de Bancă Împrumutatului ca valoare actualizată (calculată la Data de rambursare anticipată) a excedentului, dacă este cazul, al:

- (a) dobânzii nete a Marjei care s-ar acumula ulterior asupra Sumei de rambursare anticipată în perioada de la Data de rambursare anticipată până la Data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data scadenței, dacă nu ar fi fost rambursată anticipat; peste
- (b) dobânda care s-ar acumula în această perioadă, dacă ar fi calculată la rata de redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Valoarea actualizată menționată se calculează la o rată de actualizare egală cu rata de redistribuire, aplicată la fiecare dată de plată relevantă.

„Notificare de rambursare anticipată” înseamnă o notificare scrisă din partea Băncii către Împrumutat în conformitate cu articolul 4.2.C.

„Cerere de rambursare anticipată” înseamnă o cerere scrisă a Împrumutatului către Bancă de rambursare anticipată a întregului sau a unei părți din Împrumutul în sold, în conformitate cu Articolul 4.2.A.

„Proiect” are semnificația care i se atribuie în Considerentul (a).

„Eveniment de reducere a costurilor proiectului” are înțelesul care îi este conferit la articolul 4.3.A(1).

„Rata de redistribuire” înseamnă rata anuală fixă determinată de Bancă, fiind o rată pe care Banca ar aplica-o în ziua calculării indemnizației la un împrumut care are aceeași monedă, aceleași condiții de plată a dobânzii și același profil de rambursare la Data de revizuire/conversie a dobânzii, dacă este cazul, sau la Data de scadență ca și Tranșa pentru care se propune sau se solicită efectuarea unei rambursări anticipate sau a unei anulări. Această rată nu poate avea o valoare negativă.

„Zi lucrătoare relevantă” înseamnă o zi în care sistemul de decontare pe bază brută în timp real, operat de Eurosistem, sau orice sistem care îi succede, este deschis pentru decontarea plăților în EURO.

„Parte relevantă” are înțelesul care îi este atribuit la Articolul 8.3.

„Persoană relevantă” înseamnă, în ceea ce privește Împrumutatul, orice membru al organelor de conducere ale acestuia; sau orice persoană care acționează pentru acesta, în numele său sau sub controlul său, având competența de a da instrucțiuni și/sau de a exercita controlul cu privire la Credit, Împrumut sau Proiect.

„Data de Rambursare” înseamnă fiecare dintre datele de plată specificate pentru rambursarea sumei principale unei Tranșe în Oferta de Plată, în conformitate cu Articolul 4.1.

„Data de plată amânată solicitată” are înțelesul care îi este conferit la articolul 1.5.A(1)(a)(ii).

„Persoană sancționată” înseamnă orice persoană fizică sau juridică (pentru evitarea oricărui dubiu, termenul „entitate” include, fără a se limita la aceasta, orice guvern, grup sau organizație teroristă) care este o țintă desemnată sau care face obiectul unor sancțiuni (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, ca urmare a faptului că este deținută sau controlată în alt mod, direct sau indirect, de orice persoană fizică sau juridică, țintă desemnată sau care face obiectul unor sancțiuni).

„Sancțiuni” înseamnă legile, regulamentele, embargourile comerciale sau alte măsuri restrictive (inclusiv, în special, dar fără a se limita la acestea, măsurile legate de finanțarea terorismului) adoptate, administrate, puse în aplicare sau executate periodic de către oricare dintre următoarele entități:

- (a) Organizația Națiunilor Unite, inclusiv, *printre altele*, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite;
- (b) Uniunea Europeană, inclusiv, *printre altele*, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană, precum și orice alte organisme/instituții sau agenții competente ale Uniunii Europene;
- (c) guvernul Statelor Unite ale Americii și orice departament, divizie, agenție sau birou al acestuia, inclusiv, *printre altele* biroul de control al activelor străine (OFAC) din cadrul Departamentului de Trezorerie al Statelor Unite, Departamentul de Stat al Statelor Unite și/sau Departamentul de Comerț al Statelor Unite; și
- (d) guvernul Regatului Unit și orice departament, divizie, agenție, birou sau autoritate, inclusiv, *printre altele*, Oficiul pentru punerea în aplicare a sancțiunilor financiare din cadrul Trezoreriei Majestății Sale și Departamentul pentru Comerț Internațional al Regatului Unit.

„Data programată a plății” înseamnă data la care o tranșă este programată să fie plătită în conformitate cu articolul 1.2.B.

„Garanție” înseamnă orice ipotecă, gaj, garanție, debit, alocare, ipotecă sau altă garanție reală mobilă care garantează orice obligație a oricărei persoane sau orice alt acord sau aranjament cu efect similar.

„Aspecte sociale” înseamnă toate sau oricare dintre următoarele:

- (a) muncă și condițiile de muncă;
- (b) sănătatea și siguranța la locul de muncă;
- (c) drepturile și interesele grupurilor vulnerabile

- (d) drepturile și interesele popoarelor indigene;
- (e) egalitatea de gen;
- (f) sănătatea, siguranța și securitatea publică;
- (g) evitarea evacuărilor forțate și atenuarea dificultăților care rezultă din restabilirea involuntară; și
- (h) implicarea părților interesate.

„**Ecart**” înseamnă ecart fix (cu valoare pozitivă sau negativă) față de EURIBOR, stabilit de Bancă și adus la cunoștința Împrumutatului în Oferta de plată relevantă sau în Propunerea de revizuire/conversie a dobânzii. Ecartul include marja.

„**Impozit**” înseamnă orice impozit, taxă, impunere, drept sau altă sarcină sau reținere de natură similară (inclusiv orice penalitate sau dobândă plătită în legătură cu neplata sau întârzierea plății oricăreia dintre acestea).

„**Descriere tehnică**” are înțelesul care îi este conferit în considerentul (a).

„**Tranșă**” înseamnă fiecare plată efectuată sau care urmează să fie efectuată în temeiul prezentului contract. În cazul în care nu s-a primit nicio acceptare de plată, tranșă înseamnă o tranșă oferită în conformitate cu articolul 1.2.B.

ARTICLE 1

Credit și plăți

1.1 Valoarea creditului

Prin prezentul Contract, Banca stabilește în favoarea Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă, un credit în valoare de 25.000.000,00 EURO (douăzeci și cinci de milioane de euro) pentru finanțarea Proiectului („**Creditul**”).

1.2 Procedura de plată

1.2.A Tranșă

Banca va plăti creditul în maxim 2 (două) tranșe. Valoarea fiecărei tranșe va fi de minimum 12.000.000,00 EURO (douăsprezece milioane de euro) sau (dacă este mai mică) întregul sold neutilizat al creditului.

1.2.B Oferta de plată

La cererea Împrumutatului și sub rezerva articolului 1.4.A, cu condiția ca niciun eveniment menționat la articolul 1.6.B să nu fi avut loc și să continue, Banca va trimite Împrumutatului, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la primirea unei astfel de cereri, o Ofertă de plată pentru plata unei Tranșe. Cel mai târziu 15 (cincisprezece) zile lucrătoare înainte de Data de disponibilitate finală este termenul limită de primire de către Bancă a unei astfel de cereri a Împrumutatului. Oferta de plată trebuie să precizeze:

- (a) valoarea tranșei în EURO;
- (b) data de plată programată, care va fi o zi lucrătoare relevantă, la cel puțin 10 (zece) zile de la data ofertei de plată și la sau înainte de data disponibilității finale;
- (c) baza ratei dobânzii aferente tranșei, și anume: (i) o Tranșă cu rată fixă; sau (ii) o Tranșă cu rată variabilă, în fiecare caz, în conformitate cu prevederile relevante ale articolului 3.1;
- (d) datele de plată și prima dată de plată a dobânzii pentru tranșa respectivă;
- (e) condițiile de rambursare a sumei principale pentru Tranșă, în conformitate cu prevederile articolului 4.1;

- (f) datele de rambursare, precum și prima și ultima dată de rambursare pentru tranșa respectivă;
- (g) data revizuirii/conversiei dobânzii, în cazul în care Împrumutatul solicită acest lucru, pentru tranșa respectivă;
- (h) pentru o Tranșă cu rată fixă, rata fixă, iar pentru o Tranșă cu rată variabilă, ecartul, aplicabil Tranșei până la Data revizuirii dobânzii/conversiei, dacă este cazul, sau până la Data scadenței; și
- (i) termenul limită de acceptare a plății.

1.2.C **Acceptarea plății**

Împrumutatul poate accepta o Ofertă de Plată prin transmiterea unei Acceptări de Plată către Bancă nu mai târziu de Termenul limită de acceptare a plății. Acceptarea plății este semnată de un semnatar autorizat cu drept de reprezentare individuală sau de doi sau mai mulți semnatori autorizați cu drept de reprezentare comună; trebuie specificat contul de plată în care trebuie efectuată plata tranșei în conformitate cu articolul 1.2.D.

În cazul în care o Ofertă de plată este acceptată în mod corespunzător de către Împrumutat în conformitate cu termenii acesteia la sau înainte de Termenul limită de acceptare a plății, Banca va pune Tranșa acceptată la dispoziția Împrumutatului în conformitate cu Oferta de plată relevantă și în conformitate cu termenii și condițiile prezentului Contract.

Se consideră că Împrumutatul a refuzat orice Ofertă de plată care nu a fost acceptată în mod corespunzător, în conformitate cu termenii acesteia, până la sau înainte de Termenul limită de acceptare a plății.

Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în cea mai recentă listă de semnatori și conturi autorizate furnizată Băncii de către Împrumutat. În cazul în care o Acceptare de plată este semnată de o persoană definită ca Semnatar autorizat în cea mai recentă Listă de semnatori și conturi autorizate furnizată Băncii de către Împrumutat, Banca poate presupune că persoana respectivă are competența de a semna și de a livra în numele și pe seama Împrumutatului o astfel de Acceptare de plată.

1.2.D **Contul de plăți**

Plățile se efectuează în contul de plăți specificat în acceptarea de plată relevantă, cu condiția ca acest cont de plăți să fie acceptabil pentru Bancă.

Fără a aduce atingere articolului 5.2(e), Împrumutatul recunoaște că plățile către un cont de plăți notificat de către Împrumutat constituie plăți în temeiul prezentului contract ca și cum ar fi fost efectuate în contul bancar propriu al Împrumutatului.

Pentru fiecare tranșă poate fi specificat un singur cont de plăți.

1.3 **Moneda de plată**

Banca plătește fiecare tranșă în EURO.

1.4 **Condiții de plată**

1.4.A **Condiția suspensivă pentru prima cerere de Ofertă de plată**

Banca trebuie să fi primit de la Împrumutat, într-o formă și pe un fond satisfăcător pentru Bancă:

- (a) dovada că semnarea prezentului contract de către Împrumutat a fost autorizată în mod corespunzător și că persoana sau persoanele care semnează prezentul contract în numele Împrumutatului este(sunt) autorizată(e) în mod corespunzător să facă acest lucru, împreună cu specimenul de semnătură al fiecărei astfel de persoane;
- (b) cea mai recentă, completă și actualizată versiune a actului constitutiv coordonat al Împrumutatului;
- (c) cel puțin [2 (două)] exemplare originale ale prezentului contract, semnate în mod corespunzător de către toate părțile; și

- (d) lista semnatarilor autorizați și a conturilor,
- (e) un *certificat constatator* în original, emis de registrul comerțului relevant, datat cu cel puțin cinci (5) zile lucrătoare înainte de data prezentului contract, care să conțină informații despre Împrumutat care sunt incluse în registrul comerțului și, printre altele, să indice faptul că Împrumutatul există în mod corespunzător ca *societate pe acțiuni*, să precizeze sediul social, să precizeze numele acționarilor și administratorilor și să confirme că nu a fost înregistrată nicio procedură de lichidare judiciară sau de faliment la registrul comerțului;
- (f) un certificat original din Buletinul de Insolvență datat nu mai devreme de cinci (5) zile lucrătoare înainte de data prezentului Contract, care să ateste că nu există înregistrări în Buletinul de Insolvență;

Înainte de a solicita o ofertă de plată în temeiul articolului 1.2.B de către Împrumutat. Orice cerere de Ofertă de plată formulată de Împrumutat fără ca documentele de mai sus să fi fost primite de către Bancă și satisfăcătoare pentru aceasta va fi considerată ca nefiind făcută.

1.4.B Prima tranșă

Plata primei Tranșe în conformitate cu articolul 1.2 este condiționată de primirea de către Bancă, într-o formă și pe un fond satisfăcător pentru aceasta, la sau înainte de data care se încadrează cu 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de Data de plată programată (și, în cazul amânării în conformitate cu articolul 1.5, Data de plată amânată, solicitată sau, respectiv, Data de plată amânată, convenită) pentru Tranșa propusă, a următoarelor documente sau dovezi:

- (a) dovada că Împrumutatul a obținut toate autorizațiile necesare, solicitate în legătură cu prezentul Contract și cu Proiectul;
- (b) o opinie juridică (în limba engleză) în formă și fond acceptabilă pentru Bancă, emisă de un consilier juridic român (pe cheltuiela Împrumutatului), care să confirme *printre altele* (i) executarea corespunzătoare a prezentului Contract de către Împrumutat; (ii) constituirea în mod corespunzător, capacitatea și autoritatea corporativă a Împrumutatului; și (iii) că fiecare dintre prevederile prezentului Contract, inclusiv prevederile privind alegerea legii aplicabile și supunerea la jurisdicție, sunt legale, valide, obligatorii și executorii în conformitate cu termenii lor respectivi în România, în mod substanțial în forma agreată de Bancă, înainte de semnarea prezentului Contract;
- (c) dovada că există asigurări în conformitate cu cerințele de la articolul 6.6(c);
- (d) un Certificat de conformitate semnat de auditorii Împrumutatului, prin care se confirmă respectarea de către Împrumutat a angajamentelor financiare în conformitate cu articolul 6.14 și cu dovada acestei conformări și a calculelor aferente; și
- (e) dovada plății integrale a taxei de evaluare în conformitate cu articolul 1.8.

1.4.C Toate tranșele

Plata fiecărei tranșe în conformitate cu articolul 1.2, inclusiv a primei tranșe, este supusă următoarelor condiții:

- (a) faptul că Banca a primit, într-o formă și pe un fond pe care le consideră satisfăcătoare, până la data de 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de data programată de plată (și, în cazul unei amânări în temeiul articolului 1.5, data de plată amânată solicitată sau, respectiv, data de plată amânată convenită) pentru tranșa propusă, următoarele documente sau dovezi:
 - (i) un certificat din partea Împrumutatului, sub forma din 0, semnat de un reprezentant autorizat al Împrumutatului și datat nu mai devreme de data cu 15 (cincisprezece) zile lucrătoare înainte de Data de plată programată (și, în cazul unei amânări în temeiul articolului 1.5, Data de plată amânată solicitată sau, respectiv, Data de plată amânată convenită);

- (ii) o copie a oricărei alte autorizații sau a oricărui alt document, aviz sau asigurare pe care Banca a notificat-o Împrumutatului ca fiind necesară sau de dorit în legătură cu încheierea și executarea prezentului Contract sau a Garanției constituite în legătură cu prezentul Contract și a tranzacțiilor prevăzute în cadrul acestuia sau cu legalitatea, validitatea, efectul obligatoriu sau caracterul executoriu al acestora; și
- (b) faptul că la Data de plată programată (și, în cazul unei amânări în temeiul articolului 1.5, la Data de plată amânată solicitată sau, respectiv, la Data de plată amânată convenită) pentru Tranșa propusă:
 - (i) declarațiile și garanțiile care se repetă în conformitate cu articolul 6.19 sunt corecte în toate privințele; și
 - (ii) niciun eveniment sau circumstanță care constituie sau ar constitui, odată cu trecerea timpului, notificarea sau luarea unei decizii în temeiul prezentului Contract (sau orice combinație a celor de mai sus):
 - (1) un caz de neîndeplinire a obligațiilor sau
 - (2) un eveniment de plată anticipată,

a avut loc și continuă să nu fie remediat sau să nu se renunțe la acesta sau ar rezulta din plata Tranșei propuse.

1.5 Amânarea plății

1.5.A Motive de amânare

1.5.A(1) CEREREA ÎMPRUMUTATULUI

- (a) Împrumutatul poate trimite Băncii o cerere scrisă prin care solicită amânarea plății unei Tranșe acceptate. Solicitarea scrisă trebuie să fie primită de Bancă cu cel puțin 5 (cinci) zile lucrătoare înainte de Data programată de plată a Tranșei acceptate și să precizeze:
 - (i) dacă Împrumutatul dorește să amâne plata integral sau parțial și, în cazul în care dorește să amâne parțial, suma care urmează să fie amânată; și
 - (ii) data până la care Împrumutatul ar dori să amâne o plată a sumei de mai sus ("**Data de amânare a plății solicitată**"), care trebuie să fie o dată nu mai târziu de:
 - (1) 6 (șase) luni de la data programată a plății sale;
 - (2) 30 (treizeci) de zile înainte de prima dată de rambursare; și
 - (3) data finală de disponibilitate.
- (b) La primirea unei astfel de solicitări scrise, Banca va amâna plata sumei respective până la Data de plată amânată, solicitată.

1.5.A(2) NEÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR DE EFECTUARE A PLĂȚII

- (a) Plata unei tranșe acceptate se amână în cazul în care nu este îndeplinită oricare dintre condițiile de plată a tranșei acceptate, menționate la articolul 1.4:
 - (i) la data prevăzută pentru îndeplinirea acestei condiții la articolul 1.4; și
 - (ii) la data de plată programată (sau, în cazul în care data de plată programată a fost amânată anterior, la data prevăzută pentru plată).
- (b) Banca și Împrumutatul vor conveni asupra datei până la care va fi amânată plata unei astfel de Tranșe acceptate ("**Data de plată amânată convenită**"), care trebuie să fie o dată care se încadrează:
 - (i) nu mai devreme de 5 (cinci) zile lucrătoare de la îndeplinirea tuturor condițiilor de plată; și
 - (ii) nu mai târziu de data finală de disponibilitate.

- (c) Fără a aduce atingere dreptului Băncii de a suspenda și/sau de a anula integral sau parțial partea nevărsată a creditului în conformitate cu articolul 1.6.B, Banca va amâna plata unei astfel de tranșe acceptate până la data de plată amânată convenită.

1.5.A(3) TAXĂ DE AMÂNARE

În cazul în care plata unei Tranșe acceptate este amânată în conformitate cu punctele 1.5.A(1) sau 1.5.A(2) de mai sus, Împrumutatul va plăti Taxa de amânare.

1.5.B Anularea unei plăți amânate cu 6 (șase) luni

În cazul în care o plată a fost amânată cu mai mult de 6 (șase) luni în total, în conformitate cu articolul 1.5.A, Banca poate notifica în scris Împrumutatului că respectiva plată va fi anulată, iar această anulare va intra în vigoare la data notificării scrise. Valoarea plății care este anulată de către Bancă în conformitate cu prezentul articol 1.5.B rămâne disponibilă pentru plăți în temeiul articolului 1.2.

1.6 Anulare și suspendare

1.6.A Dreptul de anulare al împrumutatului

- (a) Împrumutatul poate trimite Băncii o notificare scrisă prin care să solicite anularea creditului nedecontat sau a unei părți a acestuia.
- (b) În notificarea sa scrisă, Împrumutatul:
- (i) trebuie să precizeze dacă creditul se anulează integral sau parțial și, în cazul în care se anulează parțial, valoarea creditului care urmează să fie anulat; și
 - (ii) nu trebuie să solicite anularea unei tranșe acceptate, a cărei dată de plată programată se încadrează în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data acestei notificări scrise.
- (c) La primirea unei astfel de notificări scrise, banca anulează partea solicitată a creditului cu efect imediat.

1.6.B Dreptul băncii de a suspenda și de a anula

- (a) În orice moment, la apariția următoarelor evenimente, Banca poate notifica în scris Împrumutatul că partea neplătită a creditului va fi suspendată și/sau (cu excepția apariției unui Eveniment de perturbare a pieței) anulată în totalitate sau parțial:
- (i) un eveniment de plată anticipată;
 - (ii) un caz de neîndeplinire a obligațiilor;
 - (iii) un eveniment sau o circumstanță care, odată cu trecerea timpului sau cu transmiterea unei notificări sau cu luarea oricărei decizii în temeiul prezentului Contract (sau orice combinație a celor de mai sus) ar constitui un Eveniment de plată anticipată sau un Caz de neîndeplinire a obligațiilor; sau
 - (iv) un Eveniment de perturbare a pieței, cu condiția ca Banca să nu fi primit o Acceptare de plată.
- (b) La data unei astfel de notificări scrise din partea băncii, partea relevantă a creditului va fi suspendată și/sau anulată cu efect imediat. Orice suspendare continuă, până când Banca pune capăt suspendării sau anulează suma suspendată.

1.6.C Indemnizația pentru suspendarea și anularea unei tranșe

1.6.C(1) SUSPENDAREA

În cazul în care Banca suspendă o Tranșă acceptată la apariția unui Eveniment de plată anticipată, indemnizabil, sau a unui Caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată sau a unui eveniment sau circumstanță care, odată cu trecerea timpului, cu notificarea sau cu luarea oricărei decizii în temeiul prezentului Contract (sau orice combinație a celor de mai sus), ar constitui un Eveniment de plată anticipată, indemnizabil, sau un Caz de neîndeplinire a

obligățiilor de plată, Împrumutatul va plăti Băncii Comisionul de amânare calculat la valoarea Tranșei acceptate.

1.6.C(2) ANULAREA

- (a) În cazul în care o Tranșă acceptată care este o Tranșă cu rată fixă („**Tranșă anulată**”) este anulată:
- (i) de către Împrumutat în conformitate cu articolul 1.6.A; sau
 - (ii) de către Bancă în cazul unui Eveniment de rambursare anticipată, indemnizabil, sau al unui eveniment sau circumstanță care, odată cu trecerea timpului, cu notificarea sau cu luarea unei decizii în temeiul prezentului Contract (sau orice combinație a celor de mai sus), ar constitui un Eveniment de rambursare anticipată, indemnizabil, sau în conformitate cu articolul 1.5.B,
- împrumutatul va plăti Băncii o indemnizație pentru Tranșa anulată respectivă.
- (b) Această indemnizație este:
- (i) calculată presupunând că Tranșa anulată ar fi fost plătită și rambursată la aceeași Dată programată de plată sau, în măsura în care plata Tranșei este în prezent amânată sau suspendată, la data notificării de anulare; și
 - (ii) în suma comunicată de Bancă Împrumutatului ca fiind valoarea actualizată (calculată la data anulării) a excedentului, dacă este cazul, dintre:
 - (1) dobânda netă de marjă care s-ar acumula ulterior pentru Tranșa anulată în perioada de la data anulării în conformitate cu prezentul articol 1.6.C(2), până la Data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data scadenței, dacă nu ar fi fost anulată; peste
 - (2) dobânda care s-ar acumula în această perioadă, dacă ar fi calculată la rata de redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).
- Valoarea actualizată menționată se calculează la o rată de actualizare egală cu rata de redistribuire aplicată la fiecare dată de plată relevantă a tranșei aplicabile.
- (c) În cazul în care Banca anulează orice Tranșă acceptată în urma apariției unui caz de neîndeplinire a obligațiilor, Împrumutatul va despăgubi Banca în conformitate cu articolul 10.3.

1.7 Anularea după expirarea creditului

În ziua următoare datei de disponibilitate finală, cu excepția cazului în care Banca notifică în mod expres, în scris Împrumutatului, orice parte a creditului pentru care nu s-a primit nicio acceptare de plată în conformitate cu articolul 1.2.C, va fi anulată în mod automat, fără nicio altă notificare din partea Băncii către Împrumutat și fără nicio răspundere din partea uneia dintre părți.

1.8 Taxa de evaluare

Împrumutatul va plăti sau va determina plata către Bancă, în termen de 30 de zile de la semnarea prezentului contract, unei taxe de evaluare, pentru evaluarea efectuată de către Bancă, în legătură cu Proiectul. Valoarea taxei de evaluare este de 50.000,00 EURO (cincizeci de mii de euro).

1.9 Taxa de neutilizare

- (a) Împrumutatul va plăti Băncii o taxă de neutilizare, calculată la soldul zilnic neutilizat și ne-anulat al creditului de la data de 12 luni de la data prezentului contract până la data disponibilității finale, la o rată de 0,20% (douăzeci de puncte de bază) pe an.
- (b) Taxa de neutilizare, acumulată, se plătește de către Împrumutat la:
- (i) 10 februarie, 10 mai, 10 august și 10 noiembrie; și

- (ii) data finală de disponibilitate; sau, dacă creditul este anulat integral în conformitate cu articolul 1.6 înainte de Data finală de disponibilitate, la data plății menționată la punctul (i) de mai sus, imediat după data anulării.
- (c) Taxa va fi calculată folosind convenția de numărare a zilelor pentru un an de 360 (trei sute șaizeci) de zile și numărul de zile scurse.
- (d) În cazul în care data la care trebuie plătită taxa de neutilizare nu este o zi lucrătoare relevantă, plata se efectuează în următoarea zi a lunii respective, dacă există, care este o zi lucrătoare relevantă sau, în caz contrar, în cea mai apropiată zi precedentă, care este o zi lucrătoare relevantă, în toate cazurile cu o ajustare corespunzătoare a valorii taxei de neutilizare datorate.
- (e) Sumele datorate în temeiul prezentului articol 1.9 (Taxa de neutilizare) se plătesc în moneda creditului.

1.10 Sumele datorate în temeiul articolelor 1.5 și 1.6

Sumele datorate în temeiul articolelor 1.5 și 1.6 sunt plătibile:

- (a) în EURO; și
- (b) în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii sau în orice perioadă mai lungă, specificată în cererea Băncii.

ARTICLE 2

Împrumutul

2.1 Valoarea împrumutului

Împrumutul va cuprinde suma totală a tranșelor plătite de Bancă în cadrul creditului, așa cum a fost confirmată de Bancă în conformitate cu articolul 2.3.

2.2 Moneda de plată

Împrumutatul plătește dobânda, suma principală și alte cheltuieli plătibile pentru fiecare tranșă în moneda în care a fost plătită tranșa respectivă.

Alte plăți, dacă este cazul, se efectuează în moneda specificată de bancă, ținând cont de moneda în care se rambursează cheltuielile care urmează să fie rambursate prin intermediul plății respective.

2.3 Confirmarea de către bancă

Banca va transmite Împrumutatului tabelul de amortizare menționat la articolul 4.1, dacă este cazul, care indică Data de plată, moneda, suma plătită, condițiile de rambursare și rata dobânzii pentru fiecare Tranșă, nu mai târziu de 10 (zece) zile calendaristice de la Data de plată programată pentru respectiva Tranșă.

ARTICLE 3

Dobânda

3.1 Rata dobânzii

În sensul prezentului Contract, „Marjă” înseamnă ... punct(e) de bază (...).

3.1.A Tranșe cu rată fixă

Împrumutatul va plăti dobânda la soldul restant al fiecărei tranșe cu rată fixă la rata fixă, trimestrial, semestrial sau anual, la scadență, la datele de plată relevante specificate în oferta

de plată, începând cu prima dată de plată care urmează datei de plată a tranșei respective. În cazul în care perioada de la data plății până la prima dată de plată este de 15 (cincisprezece) zile sau mai puțin, plata dobânzii acumulate în această perioadă se amână până la următoarea dată de plată.

Dobânda se calculează pe baza articolului 5.1(a).

3.1.B Tranșe cu rată variabilă

Împrumutatul va plăti dobânda la soldul restant al fiecărei tranșe cu rată variabilă la rata variabilă, trimestrial sau semestrial, la scadență, la datele de plată relevante, așa cum se specifică în oferta de plată, începând cu prima dată de plată care urmează datei de plată a tranșei respective. [În cazul în care perioada de la data plății până la prima dată de plată este de 15 (cincisprezece) zile sau mai puțin, plata dobânzii acumulate în această perioadă se amână până la următoarea dată de plată.]

Banca va notifica Împrumutatului rata variabilă în termen de 10 (zece) zile de la începutul fiecărei perioade de referință cu rată variabilă.

În cazul în care, în conformitate cu articolele 1.5 și 1.6, plata oricărei tranșe cu rată variabilă are loc după data de plată programată, EURIBOR aplicabil primei perioade de referință cu rată variabilă se determină în conformitate cu 0 pentru perioada de referință cu rată variabilă care începe la data plății și nu la data de plată programată.

Dobânda se calculează pentru fiecare perioadă de referință cu rată variabilă pe baza articolului 5.1(b).

3.1.C Revizuirea sau conversia tranșelor

În cazul în care Împrumutatul își exercită opțiunea de a revizui sau de a converti baza ratei dobânzii unei Tranșe, acesta va plăti, de la data efectivă de revizuire/conversie a dobânzii (în conformitate cu procedura stabilită la 0), o dobândă la o rată determinată în conformitate cu prevederile 0.

3.2 Dobânzi pentru sume scadente

Fără a aduce atingere articolului 10 și prin derogare de la articolul 3.1, în cazul în care Împrumutatul nu plătește la data scadenței orice sumă datorată de acesta în temeiul prezentului Contract, se va acumula o dobândă pentru orice sumă scadentă plătită în temeiul prezentului Contract de la data scadenței până la data plății efective, la o rată anuală egală cu:

- (a) pentru sumele scadente aferente tranșelor cu rată variabilă, rata variabilă aplicabilă, plus 2% (200 de puncte de bază);
- (b) pentru sumele scadente aferente tranșelor cu rată fixă, cea mai mare dintre:
 - (i) rata fixă aplicabilă plus 2% (200 de puncte de bază); sau
 - (ii) EURIBOR (o lună) plus 2% (200 de puncte de bază); și
- (c) pentru sumele scadente, altele decât cele prevăzute la literele (a) sau (b) de mai sus, EURIBOR (o lună) plus 2% (200 de puncte de bază),

și se plătește în conformitate cu cererea băncii. În scopul determinării EURIBOR în legătură cu prezentul articol 3.2 b) și c), perioadele relevante în sensul 0 sunt perioade succesive de o (1) lună care încep la data scadenței. Orice dobândă neplătită, dar datorată, poate fi capitalizată în conformitate cu articolul 1154 din Codul civil luxemburghez. Pentru evitarea oricărui dubiu, capitalizarea dobânzilor are loc numai pentru dobânzile datorate, dar neplătite pentru o perioadă mai mare de un an. Prin prezenta, Împrumutatul este de acord în avans ca dobânda neplătită datorată pentru o perioadă mai mare de un an să fie capitalizată și ca, începând cu capitalizarea, această dobândă neplătită să producă la rândul ei dobândă la rata dobânzii, stabilită în prezentul articol 3.2.

Fără a aduce atingere articolului 3.2 (c) de mai sus, în cazul în care suma scadentă este într-o monedă pentru care nu este specificată în prezentul contract nicio rată interbancară relevantă, se va aplica rata interbancară relevantă sau, după cum stabilește Banca, rata

relevantă fără risc care este în general reținută de Bancă pentru tranzacțiile în moneda respectivă, plus 2% (200 de puncte de bază), calculată în conformitate cu practicile de piață pentru o astfel de rată.

3.3 Eveniment de perturbare a pieței

Dacă în orice moment:

- (a) de la primirea de către Bancă a unei Acceptări de plată pentru o Tranșă; și
 - (b) până la data cu 30 (treizeci) de zile calendaristice înainte de data de plată programată,
- are loc un Eveniment de perturbare a pieței, Banca poate notifica Împrumutatului că prezentul articol 3.3 a intrat în vigoare.

Rata dobânzii, aplicabilă unei astfel de Tranșe acceptate până la Data de scadență sau până la Data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, va fi rata procentuală anuală, care reprezintă suma dintre Marjă și rata (exprimată ca rată procentuală anuală), determinată de Bancă ca fiind costul global inclus pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante pe baza ratei de referință a Băncii generată intern aplicabile la momentul respectiv sau a unei metode alternative de determinare a ratei stabilite în mod rezonabil de către Bancă.

Împrumutatul are dreptul de a refuza în scris o astfel de plată în termenul-limită specificat în notificare și va plăti cheltuielile suportate ca urmare, dacă este cazul, situație în care Banca nu va efectua plata, iar partea corespunzătoare a creditului va rămâne disponibilă pentru plată în conformitate cu articolul 1.2. În cazul în care Împrumutatul nu refuză plata la timp, părțile convin că plata în EURO și condițiile acesteia vor fi pe deplin obligatorii pentru toate părțile.]

Ecartul sau rata fixă acceptată anterior de către Împrumutat nu se mai aplică.

ARTICLE 4

Rambursarea

4.1 Rambursare normală

4.1.A Rambursarea în rate

- (a) Împrumutatul va rambursa fiecare Tranșă în rate, la datele de rambursare specificate în Oferta de plată relevantă, în conformitate cu termenii tabelului de amortizare livrat în conformitate cu articolul 2.3.
- (b) Fiecare tabel de amortizare se întocmește pe baza faptului că:
 - (i) în cazul unei tranșe cu rată fixă fără o dată de revizuire/conversie a dobânzii, rambursarea se face trimestrial, semestrial sau anual, în rate egale ale sumei principale sau în rate constante ale sumei principale și dobândă;
 - (ii) în cazul unei tranșe cu rată fixă cu o dată de revizuire/conversie a dobânzii sau al unei tranșe cu rată variabilă, rambursarea se face prin rate trimestriale, semestriale sau anuale egale ale sumei principale;
 - (iii) prima dată de rambursare a fiecărei tranșe nu va fi mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data programată de plată și nu mai târziu de data de rambursare imediat următoare celei de-a doua (a doua) aniversări a datei programate de plată a tranșei respective; și
 - (iv) ultima dată de rambursare a fiecărei tranșe nu trebuie să fie mai devreme de 2 (doi) ani și nu mai târziu de 8 (opt) ani de la data de plată programată.

4.2 Plata anticipată voluntară

4.2.A Opțiunea de plată anticipată

Sub rezerva Articolelor 4.2.B, 4.2.C și 4.4, Împrumutatul poate plăti anticipat, integral sau parțial, orice Tranșă, împreună cu dobânda acumulată și despăgubirile, dacă este cazul, prin

transmiterea unei Cereri de rambursare anticipată, cu un preaviz de cel puțin 30 (treizeci) de zile calendaristice, specificând:

- (a) suma de plată anticipată;
- (b) data plății anticipate, care va fi o dată de plată;
- (c) dacă este cazul, alegerea metodei de aplicare a sumei de plată anticipată, în conformitate cu articolul 5.5.C(a); și
- (d) Numărul contractului.

Cererea de plată anticipată este irevocabilă.

4.2.B Indemnizația de plată anticipată

4.2.B(1) TRANȘĂ CU RATĂ FIXĂ

Sub rezerva articolului 4.2.B(3) de mai jos, în cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă cu rată fixă, Împrumutatul va plăti Băncii la Data rambursării anticipate Indemnizația de rambursare anticipată în ceea ce privește Tranșa cu rată fixă, care este rambursată anticipat.

4.2.B(2) TRANȘĂ CU RATĂ VARIABILĂ

Sub rezerva articolului 4.2.B(3) de mai jos, Împrumutatul poate rambursa anticipat o Tranșă cu rată variabilă fără indemnizație.

4.2.B(3) REVIZUIRE/CONVERSIE

Rambursarea anticipată a unei Tranșe la data revizuirii/conversiei dobânzii poate fi efectuată fără indemnizație, cu excepția cazului în care Împrumutatul a acceptat, în conformitate cu 0, o rată fixă în cadrul unei propuneri de revizuire/conversie a dobânzii.

4.2.C Mecanisme de plată anticipată

La prezentarea de către Împrumutat la Bancă a unei Cereri de plată anticipată, Banca va emite o Notificare de plată anticipată către Împrumutat, cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de Data de plată anticipată. Notificarea de plată anticipată va specifica suma de plată anticipată, dobânda acumulată datorată la aceasta, indemnizația de plată anticipată, plătită în temeiul articolului 4.2.B sau, după caz, că nu se datorează nicio indemnizație, metoda de aplicare a sumei de plată anticipată și, dacă se aplică o indemnizație de plată anticipată, termenul - limită până la care Împrumutatul poate accepta notificarea de plată anticipată.

În cazul în care Împrumutatul acceptă Notificarea de plată anticipată cel târziu până la termenul limită (dacă este cazul) specificat în Notificarea de plată anticipată, Împrumutatul va efectua plata anticipată. În orice alt caz, Împrumutatul nu poate efectua plata anticipată.

Împrumutatul însoțește plata sumei de rambursare anticipată de plata dobânzii acumulate, de indemnizația de plată anticipată datorată pentru suma de plată anticipată, astfel cum se specifică în notificarea de plată anticipată, și de comisionul prevăzut la articolul 4.2.D, dacă este cazul.

4.2.D Taxa administrativă

În cazul în care Împrumutatul rambursează anticipat o Tranșă la o altă dată decât o Dată de plată relevantă sau în cazul în care Banca acceptă în mod excepțional, exclusiv la discreția Băncii, o Cerere de plată anticipată, cu un preaviz de mai puțin de 30 (treizeci) de zile calendaristice, Împrumutatul va plăti Băncii un comision administrativ în cuantumul pe care Banca îl va notifica Împrumutatului.

4.3 Plata anticipată și anularea obligatorie

4.3.A Evenimente de plată anticipată

4.3.A(1) EVENIMENT DE REDUCERE A COSTURILOR PROIECTULUI

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un eveniment de reducere a costurilor proiectului. În orice moment după apariția unui Eveniment de reducere a costurilor proiectului, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea nevărsată a creditului și/sau să solicite plata anticipată a creditului în curs de rambursare până la suma cu care creditul depășește limita(e) menționată(e) la alineatul (c) de mai jos, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și restante în temeiul prezentului contract, în raport cu proporția din creditul în curs de rambursare anticipată.
- (b) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, aceasta fiind o dată care nu survine mai devreme de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.
- (c) În sensul prezentului articol, prin „eveniment de reducere a costurilor proiectului” se înțelege faptul că costul total al proiectului scade sub cifra menționată la considerentul (b), astfel încât valoarea creditului depășește:
 - (i) 50% (cincizeci la sută); sau
 - (ii) atunci când este cumulată cu valoarea principală a oricărui împrumut acordat de un alt partener de implementare în cadrul Fondului InvestEU pentru finanțarea proiectului, 50% (cincizeci la sută); și/sau
 - (iii) atunci când este cumulată cu suma oricăror alte fonduri de la Uniunea Europeană puse la dispoziție pentru proiect, 70% (șaptezeci la sută), din costul total al proiectului.

4.3.A(2) FINANȚARE NON-BEI EVENIMENT DE PLATĂ ANTICIPATĂ

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă a avut loc sau dacă este posibil să aibă loc un eveniment de plată anticipată a unei finanțări non-BEI. În orice moment după apariția unui Eveniment de plată anticipată a unei finanțări non-BEI, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea nevărsată a creditului și să solicite plata anticipată a creditului în curs, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și restante în temeiul prezentului Contract, în raport cu proporția din creditul în curs care urmează să fie plătită anticipat.
- (b) Proporția din credit pe care Banca o poate anula și proporția din creditul în curs pe care Banca o poate cere să fie plătită anticipat va fi aceeași cu proporția pe care valoarea plătită anticipat a finanțării non-BEI o reprezintă în raport cu valoarea totală în curs a tuturor finanțărilor non-BEI.
- (c) Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată fiind o dată care nu este mai mică de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.
- (d) Punctul (a) nu se aplică în cazul oricărei plăți anticipate voluntare (sau răscumpărări sau anulări, după caz) a unei finanțări non-BEI:
 - (i) se face cu acordul prealabil, scris al Băncii;
 - (ii) se face în cadrul unei facilități de credit reînnoibile; [sau]
 - (iii) din veniturile oricărei datorii financiare cu o durată cel puțin egală cu durata rămasă neexpirată a unei astfel de finanțări non-BEI plătite anticipat; [sau]
 - (iv) dacă, în urma unei astfel de plăți anticipate, valoarea împrumutului în curs de rambursare și orice altă datorie financiară directă a Băncii față de Împrumutat reprezintă mai puțin de 200% (două sute la sută la sută) din totalul finanțărilor nerambursabile acordate împrumutatului.
- (e) În scopurile prezentului Articol:

- (i) **„Eveniment de plată anticipată a unei finanțări non-BEI”** înseamnă orice caz în care Împrumutatul rambursează anticipat, în mod voluntar (pentru evitarea oricărui dubiu, o astfel de plată anticipată include o răscumpărare voluntară sau o anulare a angajamentului unui creditor, după caz) o parte sau întreaga finanțare non-BEI; și
- (ii) **„Finanțare non-BEI”** înseamnă orice îndatorare financiară (cu excepția Împrumutului și a oricărei alte îndatorări financiare directe din partea Băncii către Împrumutat) sau orice altă obligație de plată sau de rambursare a banilor puși inițial la dispoziția Împrumutatului pe un termen mai mare de 3 (trei) ani.

4.3.A(3) EVENIMENT DE SCHIMBAREA A CONTROLULUI

- (a) Împrumutatul va informa prompt Banca dacă a avut loc sau este posibil să aibă loc un eveniment de schimbare a controlului în ceea ce îl privește. În orice moment după producerea unui Eveniment de schimbare a controlului, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze porțiunea de credit nedecontată și să solicite plata anticipată a Împrumutului în curs, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate sau restante în temeiul prezentului Contract. În plus, în cazul în care Împrumutatul a informat Banca că este pe cale să aibă loc un Eveniment de schimbare a controlului sau dacă Banca are motive întemeiate să creadă că un Eveniment de schimbare a controlului a avut loc sau este pe cale să aibă loc, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu ea. Această consultare are loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării băncii.

După primul dintre următoarele evenimente:

- (i) expirarea a 30 (treizeci) de zile de la data cererii de consultare; sau
- (ii) apariția evenimentului anticipat de schimbare a controlului,

Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea nevărsată a creditului și să solicite plata anticipată a creditului în curs, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și restante în temeiul prezentului contract.

Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată fiind o dată care nu este mai mică de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.

- (b) În scopurile prezentului Articol:
 - (i) un **„eveniment de schimbare a controlului”** are loc dacă:
 - (1) orice persoană sau grup de persoane care acționează în mod concertat obține controlul asupra Împrumutatului; sau
 - (2) statul român, prin Ministerul Sănătății, încetează să mai controleze Împrumutatul, să fie proprietarul real a mai mult de 50% (cincizeci la sută) din capitalul social emis al Împrumutatului;
 - (c) **„a acționa în mod concertat”** înseamnă a acționa împreună în temeiul unui acord sau al unei înțelegeri (fie ea formală sau informală); și
 - (i) **„control”** înseamnă competența de gestionare a conducerii, precum și politicile unei entități, fie prin deținerea de capital cu drept de vot, fie prin contract sau în alt mod.

4.3.A(4) EVENIMENT DE MODIFICARE A LEGII

Împrumutatul trebuie să informeze prompt Banca dacă a avut loc sau dacă este posibil să aibă loc un eveniment de modificare a legii. În acest caz, sau dacă Banca are motive întemeiate să creadă că a avut loc sau este pe cale să aibă loc un eveniment de modificare a legii, Banca poate solicita ca Împrumutatul să se consulte cu ea. Această consultare are loc în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării băncii. În cazul în care, după expirarea a 30 (treizeci) de zile de la data unei astfel de cereri de consultare, Banca consideră [în mod rezonabil] că:

- (a) un astfel de Eveniment de modificare a legii ar afecta în mod semnificativ capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract sau al oricărei garanții furnizate în legătură cu prezentul Contract, și

- (b) efectele unui astfel de eveniment de modificare a legii nu pot fi atenuate în mod satisfăcător,

Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să anuleze partea nevărsată a creditului și să solicite plata anticipată a creditului în curs, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și restante în temeiul prezentului contract.

Împrumutatul va efectua plata sumei solicitate la data specificată de Bancă, această dată fiind o dată care nu este mai mică de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării.

În sensul prezentului articol, „**Eveniment de modificare a legislației**” înseamnă adoptarea, promulgarea, executarea sau ratificarea sau orice modificare sau amendament la orice lege, normă sau regulament (sau în aplicarea sau interpretarea oficială a oricărei legi, norme sau regulamente) care are loc după data prezentului Contract și care ar putea afecta capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract sau al oricărei garanții constituite în legătură cu prezentul Contract.

4.3.A(5) EVENIMENT DE ILEGALITATE

- (a) În momentul în care ia la cunoștință despre un caz de ilegalitate:
- (i) banca va notifica imediat Împrumutatul, și
 - (ii) banca poate imediat (A) să suspende sau să anuleze porțiunea de credit nevărsată și/sau (B) să solicite rambursarea anticipată a creditului în curs, împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate și restante în temeiul prezentului contract, la data indicată de Bancă în notificarea sa către Împrumutat.
- (b) În sensul prezentului articol, „Eveniment de ilegalitate” înseamnă că devine ilegal în orice jurisdicție aplicabilă sau dacă devine contrar oricărei sancțiuni, ca Banca:
- (i) să își îndeplinească oricare dintre obligațiile prevăzute în prezentul contract; sau
 - (ii) să finanțeze sau să mențină împrumutul.

4.3.B Mecanisme de plată anticipată

Orice sumă solicitată de Bancă în conformitate cu articolul 4.3.A, împreună cu orice dobândă sau alte sume acumulate sau restante în temeiul prezentului contract, inclusiv, dar fără a se limita la orice despăgubire datorată în temeiul articolului 4.3.C, se plătește la data de plată anticipată, indicată de Bancă în notificarea sa de solicitare.

4.3.C Indemnizația de plată anticipată

4.3.C(1) TRANȘĂ CU RATĂ FIXĂ

În cazul în care Împrumutatul plătește anticipat o Tranșă cu rată fixă în cazul unui Eveniment de plată anticipată indemnizabil, Împrumutatul va plăti Băncii la Data de plată anticipată Indemnizația de plată anticipată pentru Tranșa cu rată fixă, care este rambursată anticipat.

4.3.C(2) TRANȘĂ CU RATĂ VARIABILĂ

Împrumutatul poate rambursa anticipat Tranșele cu rată variabilă fără Indemnizația de rambursare anticipată.

4.4 Generalități

4.4.A A nu aduce atingere Articolului 10.

Prezentul articol 4.4.A. nu va aduce atingere **Error! Reference source not found.**

4.4.B Fără re-împrumut

O sumă rambursată sau plătită anticipat nu poate fi reîmprumutată.

ARTICLE 5**Plăți****5.1 Convenția privind numărarea zilelor**

Orice sumă datorată cu titlu de dobândă, indemnizație sau comision de amânare de către Împrumutat, în temeiul prezentului contract și calculată pentru o fracțiune de an se determină pe baza următoarelor convenții:

- (a) în cadrul unei tranșe cu rată fixă, un an de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și o lună de 30 (treizeci) de zile; și
- (b) în cadrul unei tranșe cu rată variabilă, un an de 360 (trei sute șaiszeci) de zile și numărul de zile scurse.

5.2 Momentul și locul plății

- (a) Cu excepția cazului în care se specifică altfel în prezentul contract sau în cererea Băncii, toate sumele, cu excepția dobânzilor, a despăgubirilor și a sumei principale, sunt plătibile în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii Băncii.
- (b) Fiecare sumă plătabilă de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract va fi plătită în contul respectiv, notificat de către Bancă Împrumutatului. Banca notifică în ceea ce privește contul, cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data scadentă a primei plăți efectuate de către Împrumutat și notifică orice modificare a contului, cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data primei plăți la care se aplică modificarea. Acest termen de preaviz nu se aplică în cazul plății în temeiul articolului 10.
- (c) Împrumutatul va indica numărul contractului în detaliile plății pentru fiecare plată efectuată în temeiul prezentului document.
- (d) O sumă datorată de către Împrumutat se consideră plătită în momentul în care Banca o primește.
- (e) Toate plățile efectuate de către Bancă și plățile către Bancă în temeiul prezentului contract se efectuează utilizând contul de decontare (pentru plățile efectuate de către Bancă) și contul de plăți (pentru plățile către Bancă).

5.3 Nicio compensare de către Împrumutat

Toate plățile care trebuie efectuate de către Împrumutat în temeiul prezentului contract se calculează și se efectuează fără compensare sau cerere reconvențională (și fără nicio deducere în acest sens).

5.4 Perturbarea sistemelor de plată

În cazul în care fie Banca stabilește (la discreția sa) că a avut loc un Eveniment perturbator, fie Banca este notificată de către Împrumutat că a avut loc un Eveniment perturbator:

- (a) Banca poate și, la cererea Împrumutatului, se va consulta cu acesta, pentru a conveni cu Împrumutatul asupra unor modificări ale funcționării sau administrării prezentului Contract, pe care Banca le consideră necesare în aceste circumstanțe;
- (b) banca nu este obligată să se consulte cu Împrumutatul în legătură cu modificările menționate la litera (a) dacă, în opinia sa, nu este posibil să facă acest lucru în aceste circumstanțe și, în orice caz, nu are nicio obligație de a fi de acord cu aceste modificări; și
- (c) banca nu este răspunzătoare pentru daune, costuri sau pierderi de orice fel, care rezultă în urma unui Eveniment de perturbare sau pentru luarea sau ne-luarea oricărei măsuri în temeiul sau în legătură cu prezentul articol 5.4.

5.5 Aplicarea sumelor primite

5.5.A Generalități

Sumele primite de la Împrumutat își ating scopul doar dacă sunt primite în conformitate cu termenii prezentului contract.

5.5.B Plăți parțiale

În cazul în care Banca primește o plată care este insuficientă pentru a achita toate sumele datorate și plătibile de către Împrumutat în temeiul prezentului Contract, Banca va aplica această plată, în ordinea stabilită mai jos, în sau către:

- (a) *proporțional* cu fiecare dintre onorariile, costurile, despăgubirile și cheltuielile neplătite, datorate în temeiul prezentului contract;
- (b) orice dobândă acumulată, datorată, dar neplătită în temeiul prezentului contract;
- (c) orice sumă principală datorată, dar neplătită în temeiul prezentului contract; și
- (d) orice altă sumă datorată, dar neplătită în temeiul prezentului contract.

5.5.C Alocarea sumelor aferente tranșelor

- (a) în cazul în care:
 - (i) o rambursare anticipată, voluntară, parțială a unei tranșe care face obiectul unei rambursări în mai multe tranșe, Suma de rambursare anticipată se aplică proporțional fiecărei tranșe restante sau, la cererea Împrumutatului, în ordinea inversă a scadenței; sau
 - (ii) o rambursare anticipată, obligatorie, parțială a unei tranșe care face obiectul unei rambursări în mai multe tranșe, suma de rambursare anticipată se aplică la reducerea tranșelor restante în ordinea inversă a scadenței.
- (b) Sumele primite de Bancă în urma unei cereri în temeiul articolului 10.1 și aplicate unei tranșe reduc ratele restante în ordinea inversă a scadenței. Banca poate aplica sumele primite între tranșe, la discreția sa.
- (c) În cazul în care se primesc sume care nu pot fi identificate ca fiind aplicabile unei anumite tranșe și asupra cărora nu există un acord între Bancă și Împrumutat cu privire la aplicarea lor, Banca poate aplica aceste sume între tranșe la discreția sa.

ARTICLE 6

Angajamente și declarații ale împrumutatului

Angajamentele din prezentul Article 6 rămân în vigoare de la data prezentului Contract atât timp cât există o sumă neachitată în temeiul prezentului Contract sau cât timp creditul este în vigoare.

6.1 A. ANGAJAMENTE PRIVIND PROIECTUL

6.2 Utilizarea împrumutului și disponibilitatea altor fonduri în conformitate cu InvestEU

Împrumutatul va utiliza toate sumele împrumutate de acesta în temeiul prezentului contract pentru executarea proiectului.

Împrumutatul se va asigura că are la dispoziție celelalte fonduri enumerate în considerentul (a) și că aceste fonduri sunt cheltuite, în măsura în care este necesar, pentru finanțarea proiectului. În orice caz, Împrumutatul se va asigura că valoarea creditului, împreună cu orice sumă de împrumut principal, acordată de un alt partener de implementare în cadrul Fondului InvestEU nu va depăși 50% (cincizeci la sută) din costul total al proiectului, prevăzut la considerentul (b).

6.3 **Finalizarea proiectului**

Împrumutatul va realiza proiectul în conformitate cu descrierea tehnică, astfel cum poate fi modificată la anumite intervale de timp cu aprobarea Băncii, și îl va finaliza până la data finală specificată în aceasta.

6.4 **Creșterea costului proiectului**

În cazul în care costul total al proiectului depășește cifra estimată stabilită în considerentul (a), împrumutatul va obține finanțare pentru a finanța costul excedentar, fără a recurge la bancă, astfel încât să permită finalizarea proiectului în conformitate cu descrierea tehnică. Planurile de finanțare a costului excedentar sunt comunicate Băncii fără întârziere.

6.5 **Procedura de achiziții**

- (a) Împrumutatul va achiziționa lucrări, servicii sau bunuri pentru proiect:
 - (i) în conformitate cu legislația UE în general și, în special, cu directivele relevante ale Uniunii Europene privind achizițiile publice, în cazul în care acestea din urmă sunt aplicabile;
 - (ii) în conformitate cu procedurile de achiziții publice care, în mod satisfăcător pentru bancă, respectă criteriile de economie și eficiență și principiile transparenței, tratamentului egal și nediscriminării pe bază de naționalitate, în cazul contractelor de achiziții publice care nu fac obiectul directivelor Uniunii Europene privind achizițiile publice; sau
 - (iii) în conformitate cu procedurile de achiziții publice care, în mod satisfăcător pentru Bancă, respectă criteriile de economie și eficiență în cazul contractelor, altele decât contractele publice care nu fac obiectul directivelor Uniunii Europene privind achizițiile publice.
- (b) Pentru cazurile de la punctele (a)(i) și (a)(ii) de mai sus, Împrumutatul solicită în documentele de licitație sau în alte documente de referință pentru procedurile de achiziții publice, menționate la articolul 6.5(a) ca ofertantul să declare dacă face sau nu obiectul unei decizii de excludere sau al unei suspendări temporare în conformitate cu Politica de excludere.
- (c) În cazul în care un ofertant declară Împrumutatului, înainte de atribuirea contractului, că face obiectul unei decizii de excludere sau al unei suspendări temporare acoperite de Politica de excludere, Împrumutatul se va angaja cu Banca, cu bună credință și va depune toate eforturile pentru:
 - (i) a obține excluderea unui astfel de ofertant în temeiul legislației aplicabile, astfel încât acesta să nu participe la proiect sau, în cazul în care o astfel de excludere nu este posibilă,
 - (ii) pentru a restructura domeniul de aplicare al proiectului, astfel încât niciun venit din împrumut să nu fie aplicat pentru lucrări sau servicii în cadrul nici unui contract atribuit ofertantului respectiv, cu excepția cazului în care se convine altfel cu Banca.

6.6 **Continuarea angajamentelor privind proiectul**

Împrumutatul trebuie:

- (a) **Întreținere:** întreținerea, repararea, reparațiile generale și reînnoirea tuturor bunurilor care fac parte din proiect, după cum este necesar pentru a le menține în stare bună de funcționare;

- (b) **Activele proiectului:** cu excepția cazului în care Banca și-a dat în prealabil consimțământul în scris, trebuie să păstreze titlul de proprietate și să intre în posesia unei părți substanțiale a activelor care compun proiectul sau, după caz, să înlocuiască și să reînnoiască aceste active și să mențină proiectul în funcțiune în mod substanțial continuu, în conformitate cu scopul său inițial; Banca își poate refuza consimțământul numai în cazul în care acțiunea propusă ar aduce atingere intereselor Băncii în calitate de creditor al împrumutatului sau ar face ca proiectul să nu fie eligibil pentru finanțare de către Bancă în temeiul statutului său sau al articolului 309 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;
- (c) **Asigurări:** Asigurarea tuturor lucrărilor și bunurilor care fac parte din proiect, în companii de asigurări de primă clasă, în conformitate cu cele mai cuprinzătoare practici industriale relevante;
- (d) **Drepturi și autorizații:**
 - (i) trebuie să mențină în vigoare toate drepturile de trecere sau de utilizare și toate autorizațiile necesare pentru executarea și funcționarea proiectului;
 - (ii) trebuie să obțină, să se conformeze și să facă tot ceea ce este necesar pentru a menține în vigoare orice autorizație necesară în temeiul oricărei legi sau reglementări din România pentru a-și desfășura activitatea.
 - (iii) trebuie să respecte bunele practici de fabricație (BPF) ale UE în toate fluxurile de fabricație.
- (e) **Mediu și aspecte sociale:**
 - (i) să implementeze și să opereze proiectul în conformitate cu legislația socială și de mediu;
 - (ii) să obțină și să mențină aprobările de mediu și sociale necesare pentru proiect; și
 - (iii) să se conformeze acestor aprobări sociale și de mediu;
- (f) **Integritate:** trebuie să ia, într-un interval de timp rezonabil, măsuri adecvate în ceea ce privește orice membru al organelor sale de conducere, care a fost condamnat printr-o hotărâre judecătorească definitivă și irevocabilă pentru o Activitate Ilegală săvârșită în cursul exercitării atribuțiilor sale profesionale, pentru a se asigura că respectivul membru este exclus din orice activitate a Împrumutatului în legătură cu Creditul, Împrumutul sau Proiectul; și
- (g) **Ajutor de stat:** trebuie să se asigure că implementarea Proiectului este realizată în conformitate cu prevederile legislației UE și ale legislației românești privind ajutorul de stat și, în special, că Împrumutul respectă termenii și condițiile ajutorului de stat, aprobat de statul român în legătură cu Proiectul;
- (h) **Rambursarea împrumutului în cadrul Fondului InvestEU:** trebuie să se asigure că banii pentru rambursarea oricărei tranșe în temeiul prezentului contract nu provin din subvenții în cadrul unui program UE.

6.7 **B. ANGAJAMENTE GENERALE**

6.8 **Înstrăinarea de active**

- (a) Cu excepția celor prevăzute mai jos, Împrumutatul nu va înstrăina nici într-o singură tranzacție, nici într-o serie de tranzacții, fie că sunt sau nu legate între ele și fie voluntar, fie involuntar, nici o parte din activele sale.
- (b) Litera (a) de mai sus nu se aplică în cazul înstrăinării de active la o valoare de piață echitabilă și în condiții de concurență normală:

- (i) în cazul în care cea mai mare valoare de piață sau contraprestație (atunci când este agregată cu cea mai mare valoare de piață sau contraprestație pentru orice altă vânzare, leasing, transfer sau altă cesiune, alta decât orice cesiune permisă în conformitate cu punctele (ii) - (iv) de mai jos) nu depășește, pe durata Împrumutului, 10% (zece la sută) din activele imobilizate ale Împrumutatului, așa cum sunt reflectate în cele mai recente situații financiare anuale audiate la 30 iunie 2023 (sau echivalentul în altă monedă sau monede) în total;
 - (ii) se face în cadrul operațiunilor comerciale obișnuite ale entității cedente;
 - (iii) se face în schimbul altor active comparabile sau superioare ca tip, valoare și calitate; sau
 - (iv) se face cu acordul prealabil, scris al Băncii;
- În fiecare caz, cu excepția activelor care fac parte din proiect în conformitate cu articolul 6.6(b) și a tuturor acțiunilor în filiale care dețin active care fac parte din proiect și care nu pot fi cedate.]
- (c) În sensul prezentului articol, termenii „a dispune” și „dispunere” includ orice act de vânzare, transfer, închiriere sau altă formă de dispunere.

6.9 Conformitatea cu legile

- (a) Împrumutatul trebuie să respecte în toate privințele toate legile la care este supus el sau Proiectul, dacă nerespectarea acestora ar afecta în mod semnificativ capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract.
- (b) Fără a aduce atingere alineatului (a) de mai sus, Împrumutatul trebuie să respecte în toate privințele toate legile la care se poate supune și a căror încălcare ar constitui o activitate ilegală.

6.10 Schimbare în afaceri

Împrumutatul trebuie să se asigure că nu se efectuează nicio modificare substanțială a activității principale a împrumutatului față de cea desfășurată la data prezentului contract.

6.11 Limitări ale garanțiilor

Împrumutatul nu trebuie să angajeze sau să permită să rămână neachitată nicio garanție acordată de către Împrumutat în legătură cu orice obligație a oricărei persoane.

6.12 Limitări privind Asociațiile în participațiune

Împrumutatul nu trebuie:

- (a) să intre, să investească sau să dobândească (sau să accepte să dobândească) orice acțiuni, stocuri, titluri de valoare sau alte interese în orice întreprindere comună; sau
- (b) să transfere orice active sau să acorde împrumuturi, să garanteze sau să ofere o despăgubire sau să ofere o garanție pentru obligațiile unei asociații în participațiune sau să mențină solvabilitatea sau să furnizeze capital de lucru oricărei asocieri în participațiune (sau să accepte să facă oricare dintre cele de mai sus).

În scopurile prezentului Articol:

„Asociere în participațiune” înseamnă orice entitate de asociere în participațiune, indiferent dacă este o societate, o firmă fără personalitate juridică, o întreprindere, o asociație, o asociere în participațiune, un parteneriat sau orice altă entitate.

6.13 Limitări privind fuziunile și achizițiile

Împrumutatul nu va:

- (a) participa la nicio fuziune, separare, comasare sau reconstrucție corporativă;

- (b) achiziționa o societate sau orice acțiuni sau titluri de valoare sau o activitate sau întreprindere (sau, în fiecare caz, orice interes în oricare dintre acestea); sau
- (c) nu va înființa o societate.

6.14 **Limitări privind dividendele și răscumpărarea de acțiuni**

De la apariția unui eveniment sau a unei circumstanțe care constituie sau ar constitui, cu trecerea timpului sau cu notificarea în temeiul prezentului Contract, un Eveniment de Plată Anticipată sau un Caz de Neplată și până la remedierea sau renunțarea la acestea, în măsura maximă permisă de legislația română aplicabilă, Împrumutatul nu va:

- (a) declara, efectua sau plăti dividende, taxe, comisioane sau alte distribuiri (sau dobânzi pentru orice dividende, taxe, comisioane sau alte distribuiri neplătite) (în numerar sau în natură) asupra sau în legătură cu capitalul său social (sau cu orice categorie de capital social);
- (b) rambursa sau distribui niciun dividend sau rezervă de prime de emisiune;
- (c) nu va plăti niciun comision de administrare, de consultanță sau de altă natură către sau la ordinul oricărui dintre acționari;
- (d) nu va răscumpăra, reachiziționa, lichida, retrace sau rambursa nicio parte din capitalul său social și nu va decide să facă acest lucru; și
- (e) nu va rambursa sau plăti anticipat niciun capital sau dobândă (inclusiv dobânda capitalizată) în curs de rambursare, în cadrul oricărui împrumut subordonat, acordat Împrumutatului de către oricare dintre acționarii săi (directi sau indirecti).

6.15 **Acorduri financiare**

6.15.A **Acorduri financiare**

Atât timp cât orice parte a Împrumutului este în curs de rambursare sau cât creditul este în vigoare, Împrumutatul trebuie să se asigure că, pentru fiecare perioadă relevantă care se încheie în ultima zi a fiecărui trimestru financiar, se vor respecta următoarele rate la un moment dat:

- (a) lichiditatea curentă (unde lichiditatea curentă este calculată ca raport între activele curente și datoriile totale) nu poate depăși 1,2x;
- (b) datoria totală/EBITDA nu poate fi de 3,5 ori mai mare.

Datoria totală/capitalul propriu nu trebuie să depășească 1,0x.

6.15.B **Definiții**

În scopurile prezentului Articol 6.15:

„**Bancă acceptabilă**” înseamnă:

- (a) o bancă sau o instituție financiară care are un rating pentru datoriile sale pe termen lung, negarantate și fără îmbunătățirea creditului de BBB sau mai mare, conform Standard & Poor's Financial Services LLC sau succesorului acesteia, sau Fitch Ratings Inc. sau succesorului acesteia sau Baa2 sau mai mare, conform Moody's Investors Service, Inc. sau succesorului acesteia sau un rating comparabil din partea unei agenții de rating de credit recunoscute la nivel internațional; sau
- (b) orice altă bancă sau instituție financiară aprobată de bancă.

„**Împrumuturi**” înseamnă, în orice moment, suma totală a sumei principale, a capitalului sau a valorii nominale în curs de rambursare (și orice primă fixă sau minimă plătită la rambursare anticipată sau răscumpărare) a oricărei datorii a Împrumutatului pentru sau în legătură cu:

- (a) banii împrumutați și soldurile debitoare la bănci sau la alte instituții financiare;
- (b) orice acceptări în cadrul oricărei facilități de credit de acceptare sau de scontare a efectelor (sau echivalent dematerializat);

- (c) orice facilitate de achiziționare de obligațiuni sau emiterea de obligațiuni, bilete la ordin, obligațiuni negarantate, acțiuni de împrumut sau orice alt instrument similar;
- (d) orice contract de leasing financiar;
- (e) creanțele vândute sau scontate;
- (f) orice obligație de contra-indemnizație în ceea ce privește o garanție, o cauțiune, o scrisoare de credit standby sau documentară sau orice alt document emis de o bancă sau de o instituție financiară în ceea ce privește (i) o datorie subiacentă, a cărei datorie s-ar încadra la unul dintre celelalte paragrafe ale prezentei definiții sau (ii) orice datorie a Împrumutatului, legată de orice sistem de beneficii post-retragere;
- (g) orice sumă obținută prin emiterea de acțiuni care sunt rambursabile (altfel decât la alegerea emitentului) înainte de data scadenței sau care sunt clasificate ca împrumuturi în conformitate cu GAAP;
- (h) orice sumă a oricărei datorii în cadrul unui acord de cumpărare în avans sau amânată, dacă unul dintre motivele principale care stau la baza încheierii acordului este obținerea de fonduri sau finanțarea achiziției sau construcției activului sau serviciului în cauză;
- (i) orice sumă obținută în cadrul oricărei alte tranzacții (inclusiv orice contract de vânzare sau de cumpărare la termen, contract de vânzare-cumpărare sau contract de închiriere) care are efectul comercial al unui împrumut sau care este clasificat ca împrumut, în conformitate cu GAAP; și

(fără dublă contabilizare) valoarea oricărei obligații în ceea ce privește orice garanție sau despăgubire pentru oricare dintre elementele menționate la literele (a)-(i) de mai sus.

„Numerar” înseamnă, în orice moment, numerar în mână sau la bancă și (în acest din urmă caz) creditat într-un cont deschis pe numele Împrumutatului la o Bancă Acceptabilă și al căruia Împrumutatul este singurul beneficiar efectiv și atât timp cât:

- (a) numerarul este rambursabil la cerere;
- (b) rambursarea acestei sume în numerar nu este condiționată de achitarea prealabilă a oricărei alte datorii sau a oricărei alte persoane sau de îndeplinirea oricărei alte condiții;
- (c) nu există nicio garanție pentru acești bani și
- (d) numerarul este disponibil în mod liber și imediat pentru a fi aplicat la rambursarea sau plata anticipată a împrumutului.

„Investiții echivalente de numerar” înseamnă, în orice moment:

- (a) certificatele de depozit cu scadență în termen de un an de la data respectivă de calcul și emise de o bancă acceptabilă;
- (b) orice investiție în obligații aferente datoriei tranzacționabile, emise sau garantate de guvernul Statelor Unite ale Americii, al Regatului Unit, al oricărui stat membru al Spațiului Economic European sau al oricărui stat membru participant sau de o agenție de intermediere sau o agenție a oricăruia dintre acestea, care au un rating de credit echivalent, cu scadența în termen de un an de la data de calcul relevantă și care nu sunt convertibile sau se pot schimba în orice alt titlu de valoare;
- (c) orice investiție în fonduri de piață monetară care:
 - (i) să aibă un rating de credit A-1 sau mai mare, conform Standard & Poor's Financial Services LLC sau succesorului acesteia, sau F1 sau mai mare, conform Fitch Ratings Inc. sau succesorului acesteia, sau P-1 sau mai mare, conform Moody's Investors Service, Inc. sau succesorului acesteia; și
 - (ii) să investească în mare parte toate activele lor în titluri de valoare de tipul celor descrise la literele (a) și (b) de mai sus,
 în măsura în care investiția poate fi transformată în numerar, cu un preaviz de cel mult [30] zile; sau
- (d) orice alt titlu de creanță aprobat de Bancă,

În fiecare caz, și al căreia Împrumutatul este singurul beneficiar efectiv la acel moment și care nu face obiectul niciunei garanții.

„**Active circulante**” înseamnă suma (pe bază consolidată) a tuturor stocurilor, a lucrărilor în curs, a creanțelor comerciale și a altor creanțe ale fiecărui membru al Grupului, inclusiv a plăților în avans aferente elementelor de exploatare și a debitorilor diverși (dar excluzând numerarul și investițiile echivalente de numerar) care se preconizează a fi realizate în termen de douăsprezece luni de la data calculului, dar excluzând sumele cu privire la:

- (a) creanțe în legătură cu impozitul;
- (b) Elemente excepționale și alte elemente neoperaționale; și
- (c) cereri de despăgubire;

„**EBITDA**” înseamnă, în ceea ce privește orice perioadă relevantă, profitul operațional al Împrumutatului înainte de impozitare:

- (a) după **adăugarea din nou** a oricărei sume care poate fi atribuită amortizării sau deprecierii activelor;
- (b) după **deducerea** sumei oricărui profit (sau după adăugarea din nou a sumei oricărei pierderi) care poate fi atribuită intereselor minoritare;

În fiecare caz, în măsura în care sunt adăugate, deduse sau luate în considerare, după caz, în scopul determinării profitului operațional al Împrumutatului, înainte de impozitare.

„**Capital propriu**” înseamnă, în orice moment, capitalul propriu conform bilanțului; și în fiecare caz, pe baza și evidențiat în cele mai recente situații contabile ale Împrumutatului.

„**Elemente excepționale**” înseamnă orice elemente excepționale, unice, nerecurente sau extraordinare, care reprezintă câștiguri sau pierderi, inclusiv cele care apar la:

- (a) restructurarea activităților unei entități și reluarea oricăror provizioane pentru costurile de restructurare.
- (b) cedări, reevaluări, reduceri de valoare sau deprecieri ale activelor imobilizate sau orice reluare a unei reduceri de valoare sau deprecieri.
- (c) cesiuni de active asociate cu activități întrerupte, dar numai pentru o sumă maximă care să reprezinte cel mult 20% sau mai puțin din EBITDA.

„**Contract de leasing financiar**” înseamnă orice contract de leasing sau de cumpărare în rate, a cărui datorie, în conformitate cu IFRS, ar fi tratată ca o datorie din bilanț.

„**Trimestru financiar**” înseamnă perioada care începe în ziua următoare unei date a trimestrului și se încheie la următoarea dată a trimestrului.

„**Datorie totală**” înseamnă, la un moment dat, valoarea agregată a tuturor obligațiilor Împrumutatului pentru sau în legătură cu Împrumuturile la acel moment, dar:

- (a) cu excepția oricăror astfel de obligații în ceea ce privește împrumuturile acționarilor care sunt pe deplin subordonate din punct de vedere legal și/sau contractual față de împrumuturi în ceea ce privește dobânda și suma principală și scadența la cel puțin 6 luni după scadența împrumutului; și
- (b) inclusiv, numai în cazul contractelor de leasing financiar, valoarea lor capitalizată;

„**Perioada relevantă**” înseamnă fiecare perioadă de 12 (douăsprezece) luni care se încheie în ultima zi a exercițiului financiar sau în jurul acestei date și fiecare perioadă de douăsprezece luni, care se încheie în ultima zi a fiecărui trimestru financiar sau în jurul acestei date.

„**Data trimestrului**” înseamnă fiecare din 31 martie, 30 iunie, 30 septembrie și 31 decembrie.

6.16 Registre și evidențe contabile.

Împrumutatul se va asigura că a ținut și va continua să țină registre și evidențe contabile adecvate, în care se vor înregistra în mod complet și corect toate tranzacțiile financiare și activele și afacerile împrumutatului, inclusiv cheltuielile legate de proiect, în conformitate cu principiile GAAP în vigoare la un moment dat.

6.17 Protecția datelor

- (a) Atunci când divulgă informații (altele decât simplele date de contact referitoare la personalul Împrumutatului, implicat în gestionarea prezentului Contract („**Date de contact**”)) către Bancă în legătură cu prezentul Contract, Împrumutatul va redacta sau va modifica în alt mod aceste informații (după caz), astfel încât să nu conțină date cu caracter personal, cu excepția cazului în care prezentul Contract prevede în mod expres sau Banca solicită în mod expres în scris divulgarea acestor informații sub formă de date cu caracter personal.
- (b) Înainte de a dezvălui Băncii orice date cu caracter personal (altele decât datele de contact) în legătură cu prezentul Contract, Împrumutatul se va asigura că fiecare persoană vizată de aceste date cu caracter personal:
 - (i) a fost informată cu privire la divulgarea către Bancă (inclusiv categoriile de date cu caracter personal care urmează să fie divulgate); și
 - (ii) a fost informată cu privire la informațiile conținute în declarația de confidențialitate a băncii (sau i s-a furnizat un link corespunzător către aceasta) în legătură cu activitățile de creditare și de investiții ale acesteia, astfel cum sunt prezentate periodic la adresa <https://www.eib.org/en/privacy/lending> (sau la orice altă adresă pe care Banca o poate notifica în scris Împrumutatului la anumite intervale de timp).

6.18 Sanctiuni

Împrumutatul nu trebuie, direct sau indirect:

- (a) să intre într-o relație de afaceri cu și/sau să pună fonduri și/sau resurse economice la dispoziția sau în beneficiul oricărei persoane sancționate în legătură cu proiectul, sau
- (b) să utilizeze, în totalitate sau parțial, veniturile din împrumut sau să împrumute, să contribuie sau să pună la dispoziția oricărei persoane aceste venituri în orice mod care ar duce la încălcarea de către ea însăși și/sau de către Bancă a sancțiunilor; sau
- (c) să finanțeze, integral sau parțial, orice plată în temeiul prezentului contract din veniturile obținute din activități sau afaceri cu o persoană sancționată, o persoană care încalcă sancțiunile sau în orice mod care ar duce la încălcarea de către ea însăși și/sau de către Bancă a sancțiunilor.

Se recunoaște și se convine că angajamentele prevăzute în prezentul articol 6.18 sunt solicitate și acordate Băncii numai în măsura în care acest lucru ar fi permis în conformitate cu orice normă anti-boicot aplicabilă a UE, cum ar fi Regulamentul (CE) nr. 2271/96.

6.19 Declarații și garanții generale

Împrumutatul declară și garantează Băncii că:

- (a) este constituit în mod corespunzător și există în mod valabil ca *societate pe acțiuni*, o societate cu răspundere limitată în conformitate cu legile din România, și are competența de a-și desfășura activitatea așa cum o desfășoară în prezent și de a deține bunuri și alte active;
- (b) are competența de a executa, livra și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract și că au fost luate toate măsurile corporative, acționariale și de altă natură necesare pentru a autoriza executarea, livrarea și îndeplinirea lor de către aceasta;

- (c) prezentul contract constituie obligațiile sale valabile din punct de vedere juridic, obligatorii și executorii;
- (d) executarea și livrarea, îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul prezentului contract și respectarea prevederilor acestuia nu contravin și nu vor contraveni sau intra în conflict cu:
 - (i) nicio lege, statut, normă sau regulament aplicabil, sau nicio hotărâre, decret sau autorizație la care este supus;
 - (ii) niciun acord sau alt angajament care o obligă și care ar putea avea un efect negativ semnificativ asupra capacității sale de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract;
 - (iii) nicio dispoziție din actul său constitutiv;
- (e) cele mai recente conturi audiate disponibile ale Împrumutatului au fost întocmite pe o bază consecventă cu cea din anii precedenți și au fost aprobate de către auditorii săi ca reprezentând o imagine fidelă și corectă a rezultatelor operațiunilor sale pentru anul respectiv și prezintă cu exactitate sau constituie rezerve pentru toate datoriile (reale sau contingente) ale Împrumutatului;
- (f) nu a existat nicio modificare negativă semnificativă de la [●];
- (g) niciun eveniment sau circumstanță care constituie un caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu a avut loc și continuă să nu fie remediat sau să nu se renunțe la el;
- (h) nu există niciun litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație în curs sau, după știința sa, nu este amenințată sau în curs de desfășurare în fața vreunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție care a avut ca rezultat sau, dacă este decisă în mod negativ, este probabil să aibă ca rezultat o modificare negativă semnificativă și nici nu există vreo decizie arbitrală sau sentință nesatisfăcută împotriva sa sau a vreuneia dintre filialele sale;
- (i) a obținut toate autorizațiile necesare în legătură cu prezentul contract și pentru a-și îndeplini în mod legal obligațiile care îi revin în temeiul prezentului contract, pentru a-și desfășura activitatea și proiectul, iar toate aceste autorizații sunt în vigoare și sunt admisibile ca probe;
- (j) la data prezentului contract, nu există nicio garanție asupra activelor sale, cu excepția celor enumerate în anexa [●] (Garanția existentă);
- (k) obligațiile sale de plată în temeiul prezentului contract au un rang cel puțin egal, în ceea ce privește dreptul de plată, cu toate celelalte obligații prezente și viitoare negarantate și nesubordonate în temeiul oricăruia dintre instrumentele sale de datorie, cu excepția obligațiilor care trebuie să fie preferate în mod obligatoriu în conformitate cu legislația care se aplică societăților în general;
- (l) respectă articolul 6.6(e) și, după cunoștințele și convingerile sale (după ce a efectuat o anchetă corespunzătoare și atentă), nu a fost inițiată sau nu există amenințări cu o reclamație importantă în materie de mediu sau socială împotriva sa;
- (m) respectă toate angajamentele asumate în temeiul prezentului Article 6;
- (n) nu există clauze financiare încheiate cu niciun alt creditor al Împrumutatului care să fie mai restrictive decât cele cuprinse în prezentul Contract și nu există nicio clauză de pierdere a ratingului, încheiată cu niciun alt creditor al Împrumutatului;
- (o) nici Împrumutatul și/sau nici o Persoană relevantă:
 - (i) nu este o persoană sancționată; sau
 - (ii) încalcă vreo sancțiune.

Se recunoaște și se convine asupra faptului că declarațiile prevăzute la această literă (p) sunt solicitate și acordate Băncii numai în măsura în care acest lucru ar fi permis în conformitate cu orice normă anti-boicot aplicabilă a UE, cum ar fi Regulamentul (CE) nr. 2271/96;

- (p) Anexa F (Declarația de excludere a fondului InvestEU) este adevărată în toate privințele; și
- (q) Anexa G (Declarația InvestEU Fund MSS) este adevărată în toate privințele.

Declarațiile și garanțiile prevăzute mai sus sunt făcute la data prezentului Contract și, cu excepția declarației prevăzute la litera (f) de mai sus, se consideră că sunt repetate în raport cu faptele și circumstanțele existente la data fiecărei Acceptări a sumei plătite, [data fiecărui Certificat de Conformitate], fiecare Dată de Plată și fiecare Dată a sumei plătite.

ARTICLE 7

Siguranța

Angajamentele din prezentul Article 7 rămân în vigoare de la data prezentului Contract atât timp cât există o sumă neachitată în temeiul prezentului Contract sau cât timp creditul este în vigoare.

7.1 Garanția negativă

- (a) Împrumutatul nu va crea sau permite să subziste nicio garanție asupra activelor sale.
- (b) În sensul prezentului articol 7.1, termenul Garanție include, de asemenea, orice aranjament sau tranzacție privind activele sau creanțele sau banii (cum ar fi vânzarea, transferul sau altă formă de cedare a activelor în condițiile în care acestea sunt sau pot fi închiriate sau redobândite de către Împrumutat, vânzarea, transferul sau altă cesiune a oricăror creanțe în condiții de recurs sau orice acord în temeiul căruia banii sau beneficiul unui cont bancar sau al unui alt cont pot fi aplicate sau compensate sau orice acord preferențial cu efect similar) în condițiile în care acordul sau tranzacția este încheiat în principal ca metodă de obținere a unui credit sau de finanțare a achiziției unui activ.
- (c) Alineatul (a) de mai sus nu se aplică niciunei garanții enumerate mai jos:
 - (i) orice titlu de valoare enumerat în anexa [●] (titlu de valoare existent) în condițiile acestor obligații (rezilierea sau scadența acestora) la data prezentului acord (așa cum sunt enumerate în anexa [●] (titlu de valoare existent), cu excepția cazului în care valoarea sumei principale garantat și/sau rezilierea sau scadența acestuia prin acel titlu de valoare depășește valoarea și/sau rezilierea sau scadența menționată în anexa respectivă;
 - (ii) orice acord privind rezultatul net sau compensarea, încheiat în cursul normal al acordurilor sale bancare în scopul compensării soldurilor debitoare și creditoare;
 - (iii) orice acord de plată sau de compensare sau de încheiere a unei tranzacții de acoperire a riscului, încheiat în scopul:
 - (1) acoperirii oricărui risc la care este expus în cursul operațiunilor sale comerciale obișnuite; sau
 - (2) operațiunile sale de gestionare a ratei dobânzii sau de gestionare a valutei, care sunt efectuate în cursul normal al activității și numai în scopuri nespeculative,
 cu excepția, în fiecare caz, a oricărei garanții în cadrul unui acord de susținere a creditului în legătură cu o tranzacție de acoperire împotriva riscurilor;
 - (iv) orice garanție sau preferință care apare prin efectul legii și în cursul normal al activității comerciale;
 - (v) orice garanție asupra, sau care afectează orice activ achiziționat după data prezentului contract, dacă:
 - (1) garanția nu a fost creată în vederea achiziționării activului respectiv;
 - (2) valoarea sumei principale garantate nu a fost majorată în vederea, sau de la achiziționarea activului respectiv; și

- (3) garanția este retrasă sau achitată în termen de 6 (șase) luni de la data achiziționării activului respectiv;
- (vi) orice garanție care rezultă din orice rezervă de proprietate, contract de vânzare cu plată în rate, contract de vânzare condiționată sau alte acorduri cu efect similar, în ceea ce privește bunurile furnizate în cursul normal al activității comerciale și în condițiile standard sau obișnuite ale furnizorului și care nu rezultă în urma vreunui eșec sau a unei omisiuni;
- (vii)

7.2 **Rangul pari passu**

Împrumutatul se va asigura că obligațiile sale de plată în temeiul prezentului contract au și vor avea un rang cel puțin egal, în ceea ce privește dreptul de plată, cu toate celelalte obligații prezente și viitoare negarantate și nesubordonate în temeiul oricăruia dintre instrumentele sale de datorie, cu excepția obligațiilor care sunt obligatoriu preferate de legea aplicabilă societăților în general.

7.3 **Clauze prin includere**

În cazul în care Împrumutatul a încheiat sau încheie cu orice alt creditor financiar un acord de finanțare, care include orice obligație, clauză sau angajament, pozitiv sau negativ, în special (fără a se limita la) situații de neîndeplinire a obligațiilor, clauză de schimbare a controlului, restricție privind dividendele, o clauză de pierdere a ratingului sau un angajament sau altă dispoziție privind ratele sale financiare, dacă este cazul, care nu este prevăzută în prezentul Contract sau care este mai favorabilă creditorului financiar relevant decât orice dispoziție echivalentă din prezentul Contract este pentru Bancă, Împrumutatul va informa imediat Banca și va furniza o copie a dispoziției mai favorabile Băncii. Banca poate solicita ca Împrumutatul să semneze cu promptitudine un acord de modificare a prezentului contract, astfel încât să prevadă o dispoziție echivalentă în favoarea Băncii.

ARTICLE 8

Informații și vizite

8.1 **Informații privind proiectul**

Împrumutatul trebuie:

- (a) să transmită băncii:
 - (i) informațiile în conținutul și forma și la termenele specificate în 0 sau în orice alt mod convenit periodic de către părți și
 - (ii) orice informații sau documente suplimentare privind finanțarea, achizițiile publice, punerea în aplicare, funcționarea și aspectele sociale sau de mediu ale proiectului sau pentru proiect, sau orice informații sau documente suplimentare, solicitate de bancă în temeiul Regulamentului InvestEU, pe care banca le poate solicita în mod rezonabil într-un termen rezonabil,
 - (iii) orice informații, inclusiv documentația și/sau corespondența cu Ministerul Finanțelor Publice sau cu orice altă autoritate competentă, referitoare la actualizările de stare, disponibilitatea și plățile ajutorului de stat aprobat de statul român, conform Acordului de finanțare nr. 538/17.05.2023 emis de Ministerul Finanțelor Publice din România.

cu condiția ca, în cazul în care o astfel de informație sau document nu este transmisă băncii la timp, iar împrumutatul nu remediază omisiunea într-un termen rezonabil, stabilit în scris de către bancă, banca poate remedia deficiența, în măsura în care acest lucru este posibil, prin angajarea propriului personal, a unui consultant sau a oricărui alt

terț, pe cheltuiala împrumutatului, iar împrumutatul trebuie să ofere acestor persoane toată asistența necesară în acest scop;

- (b) să supună fără întârziere aprobării Băncii orice modificare semnificativă a Proiectului, ținând seama și de informațiile furnizate Băncii în legătură cu Proiectul înainte de semnarea prezentului Contract, în ceea ce privește, printre altele, prețul, proiectarea, planurile, calendarul sau programul de cheltuieli sau planul de finanțare a Proiectului;
- (c) să informeze prompt Banca cu privire la:
 - (i) orice acțiune sau protest inițiat sau orice obiecție formulată de o terță parte sau orice plângere reală, primită de către Împrumutat, care este importantă, sau orice reclamație importantă, de mediu sau socială care, după știința sa, este începută, în curs de soluționare sau cu care se amenință împotriva sa, în ceea ce privește mediul sau alte aspecte care afectează Proiectul;
 - (ii) orice fapt sau eveniment cunoscut de către Împrumutat, care poate prejudicia sau afecta în mod substanțial condițiile de execuție sau de funcționare a Proiectului;
 - (iii) orice incident sau accident legat de proiect, care are sau este posibil să aibă un efect negativ semnificativ asupra mediului sau asupra aspectelor sociale;
 - (iv) o acuzație, o plângere sau o informație reală cu privire la activități ilegale sau orice sancțiuni legate de proiect; și
 - (v) orice excludere declarată pe cont propriu de către un ofertant, care are loc înainte de atribuirea contractului și care este acoperită de politica de excludere; și
 - (vi) orice nerespectare semnificativă de către aceasta a oricărei legi de mediu și sociale, aplicabile; și
 - (vii) orice suspendare, revocare sau modificare substanțială a oricărei aprobări sociale și de mediu, și stabilește măsurile care trebuie luate în legătură cu aceste aspecte; și
- (d) furnizează băncii, la cerere, dacă aceasta o solicită:
 - (i) un certificat al asigurătorilor săi, care să ateste îndeplinirea cerințelor prevăzute la articolul 6.6 (c); și
 - (ii) anual, o listă a polițelor în vigoare care acoperă bunurile asigurate care fac parte din proiect, împreună cu confirmarea plății primelor curente.

8.2 Informații privind împrumutatul

Împrumutatul trebuie:

- (a) să transmită băncii:
 - (i) de îndată ce acestea devin disponibile, dar în orice caz în termen de 120 (o sută douăzeci) de zile de la sfârșitul fiecăruia dintre Anii Financiar, raportul anual audiat, bilanțul, situația fluxurilor de numerar, contul de profit și pierdere și raportul auditorilor pentru acel An Financiar, împreună cu un Certificat de Conformitate, așa cum este prevăzut în Anexa A.4, semnat de doi administratori (CEO și CFO) ai Împrumutatului, care confirmă respectarea de către Împrumutat a obligațiilor financiare în conformitate cu Articolul 6.15 și cu dovezi ale acestei conformări și calculele aferente; și
 - (ii) de îndată ce acestea devin disponibile, dar în orice caz în termen de 60 (șaizeci) de zile de la sfârșitul fiecăreia dintre perioadele contabile relevante, raportul semestrial intermediar, bilanțul, contul de profit și pierdere și situația fluxurilor de numerar pentru primul semestru al fiecăruia dintre Anii Financiar, împreună cu un Certificat de Conformitate, astfel cum este prevăzut în Anexa A.4, semnat de doi administratori (CEO și CFO) ai Împrumutatului, care confirmă respectarea de către Împrumutat a obligațiilor financiare în conformitate cu Articolul 6.15 și cu dovezi ale acestei conformări și calculele aferente;

- (iii) de îndată ce acestea devin disponibile, dar în orice caz în termen de 45 (patruzeci și cinci) de zile de la sfârșitul fiecăreia dintre perioadele contabile relevante, raportul trimestrial intermediar, bilanțul, contul de profit și pierdere și situația fluxurilor de numerar pentru fiecare trimestru financiar al exercițiilor sale financiare, împreună cu un certificat de conformitate, astfel cum este prevăzut în anexa F.2, semnat de doi administratori (CEO și CFO) ai Împrumutatului, care să confirme respectarea de către Împrumutat a obligațiilor financiare în conformitate cu articolul 6.15 și cu dovezi ale acestei conformări și calculele aferente;
- (iv) de îndată ce este disponibil, dar în orice caz în termen de 30 (treizeci) de zile înainte de începerea fiecărui exercițiu financiar, un buget anual pentru exercițiul financiar respectiv, într-o formă și pe un fond care este acceptabil(ă) pentru Bancă;
- (v) orice alte informații, dovezi sau documente suplimentare privind:
 - (1) situația sa financiară generală sau astfel de certificate de conformitate cu angajamentele asumate pe Article 6;
 - (2) respectarea cerințelor de diligență ale Băncii în ceea ce privește Împrumutatul, inclusiv, dar fără a se limita la „cunoașterea clientului” (KYC) sau la proceduri similare de identificare și verificare;

la cerere și într-un termen rezonabil; și

(b) să informeze imediat Banca cu privire la:

- (i) orice modificare semnificativă a *actului constitutiv* sau a structurii acționariatului, precum și orice schimbare a acționariatului cu 5% sau mai mult din acțiunile sale după data prezentului contract;
- (ii) orice fapt care îl obligă să plătească anticipat orice datorie financiară sau orice finanțare din partea Uniunii Europene;
- (iii) orice eveniment sau decizie care constituie sau poate avea ca rezultat un eveniment de plată anticipată;
- (iv) orice intenție din partea sa de a constitui o garanție asupra activelor sale în favoarea unei terțe părți;
- (v) orice intenție din partea sa de a renunța la proprietatea asupra oricărei componente materiale a proiectului;
- (vi) orice fapt sau eveniment care ar putea împiedica în mod rezonabil îndeplinirea substanțială a oricărei obligații a Împrumutatului în temeiul prezentului Contract;
- (vii) orice caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată care a avut loc sau este amenințat sau anticipat;
- (viii) cu excepția cazului în care acest lucru este interzis prin lege, orice litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație materială desfășurată de o instanță, administrație sau autoritate publică similară, care, după știința și convingerea sa, este actuală, iminentă sau în curs de desfășurare împotriva Împrumutatului sau a entităților care îl controlează sau a membrilor organelor de conducere ale Împrumutatului în legătură cu Activitățile Ilegale legate de Credit, Împrumut sau Proiect;
- (ix) orice măsură luată de către Împrumutat în conformitate cu articolul 6.6(f) din prezentul Contract;
- (x) orice litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație în curs, amenințată sau în curs de desfășurare și care, dacă ar putea, în cazul în care ar fi determinată în mod negativ, să aibă ca rezultat o schimbare negativă semnificativă;
- (xi) orice modificare în ceea ce privește proprietatea efectivă a Împrumutatului; și
- (xii) orice reclamație, acțiune, procedură, notificare oficială sau investigație referitoare la orice sancțiune privind Împrumutatul sau orice persoană relevantă.

8.3 Vizite din partea Băncii

Împrumutatul va permite Băncii și, atunci când fie se solicită în temeiul dispozițiilor obligatorii relevante ale legislației UE, fie în temeiul Regulamentului InvestEU și al Regulamentului financiar, după caz, Curții Europene de Conturi, Comisiei Europene, Oficiului European de Luptă Antifraudă și Parchetului European, precum și persoanelor desemnate de acestea (fiecare dintre acestea fiind o „**Parte relevantă**”):

- (a) să viziteze locurile, instalațiile și lucrările care fac parte din proiect;
- (b) să intervieveze reprezentanți ai împrumutatului și să nu obstrucționeze contactele cu orice altă persoană implicată sau afectată de proiect;
- (c) să efectueze orice investigații, inspecții, audituri și verificări la fața locului, după cum doresc, și să examineze registrele și evidențele contabile ale Împrumutatului în legătură cu executarea Proiectului și să poată face copii ale documentelor aferente, în măsura în care legea permite acest lucru

Împrumutatul va oferi Băncii și oricărei părți relevante, sau se va asigura că Banca și orice parte relevantă au acces la toate informațiile, facilitățile și documentația necesare pentru scopurile descrise în prezentul articol.

În cazul unei acuzații, plângeri sau informații autentice cu privire la o Activitate Ilegală, legată de [Împrumut și/sau Proiect], Împrumutatul se va consulta cu Banca, de bună credință, cu privire la acțiunile corespunzătoare. În special, în cazul în care se dovedește că o terță parte a comis o Activitate Ilegală în legătură cu [Împrumutul și/sau Proiectul], având ca rezultat aplicarea incorectă a Împrumutului, Banca poate, fără a aduce atingere celorlalte prevederi ale prezentului Contract, să informeze Împrumutatul dacă, în opinia sa [rezonabilă], Împrumutatul ar trebui să ia măsuri de recuperare adecvate împotriva unei astfel de terțe părți. În orice astfel de caz, Împrumutatul trebuie să ia în considerare cu bună credință opiniile Băncii și să o țină informată pe aceasta.

8.4 Dezvăluirea și publicarea

Împrumutatul recunoaște și este de acord că:

- (a) va utiliza emblema Uniunii Europene sau o trimitere la UE, după caz, într-un mod vizibil în toate comunicatele de presă, materialele de comunicare, în rețelele de socializare, precum și în toată documentația contractuală, legată direct de proiect;
- (b) Banca poate fi obligată să comunice informații referitoare la Împrumutat și la Proiect către orice instituție sau organism competent al Uniunii Europene, în conformitate cu dispozițiile obligatorii relevante ale legislației Uniunii Europene sau în conformitate cu Regulamentul InvestEU;
- (c) Banca și/sau Comisia Europeană pot prezenta acest proiect prin intermediul, printre altele, al unor materiale audio-vizuale sau publicații tipărite și incluzând informații privind numele și adresa împrumutatului, forma de finanțare și sectorul de activitate al proiectului; și
- (d) Banca poate publica pe site-ul său de internet și/sau emite comunicate de presă referitoare la Proiect, după semnarea prezentului Contract.

Cu excepția cazului în care Împrumutatul, înainte de a primi sprijin financiar în cadrul Fondului InvestEU, declară în scris Băncii [(inclusiv prin intermediul unei declarații în prezentul Contract)] că publicarea de mai jos de către Bancă

- (a) riscă să îi prejudicieze interesele comerciale sau să amenințe drepturile și libertățile persoanelor sau entităților în cauză, astfel cum sunt protejate de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene; sau
- (b) ar fi ilegală în conformitate cu legile și reglementările aplicabile Împrumutatului,

banca publică anual pe site-ul său internet informații privind împrumutul, care includ numele și adresa împrumutatului și forma de finanțare a sprijinului acordat în cadrul Fondului InvestEU.

ARTICLE 9

Taxe și cheltuieli

9.1 Impozite, taxe și redevențe

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele, redevențele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxele de înregistrare, care decurg din executarea sau punerea în aplicare a prezentului Contract sau a oricărui document conex și din crearea, perfecționarea, înregistrarea sau executarea oricărei garanții pentru Împrumut, în măsura în care este aplicabil.

Împrumutatul plătește toate sumele de capital, dobânzile, despăgubirile și alte sume datorate în temeiul prezentului contract, la valoarea brută, fără nicio reținere sau deducere a vreunei taxe naționale sau locale, oricare ar fi aceasta, solicitate prin lege sau în temeiul unui acord cu o autoritate guvernamentală sau în alt mod. În cazul în care Împrumutatul este obligat să facă o astfel de reținere sau deducere, acesta va extrapola plata către Bancă astfel încât, după reținere sau deducere, suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.2 Alte taxe

Împrumutatul suportă toate taxele și cheltuielile, inclusiv taxele profesionale, bancare sau de schimb valutar, suportate în legătură cu pregătirea, executarea, implementarea, aplicarea și rezilierea prezentului contract sau a oricărui document conex, orice modificare, completare sau renunțare cu privire la prezentul contract sau la orice document conex, precum și în legătură cu modificarea, crearea, gestionarea, aplicarea și realizarea oricărei garanții pentru împrumut.

9.3 Creșterea costurilor, indemnizația și compensarea

- (a) Împrumutatul va plăti Băncii orice costuri sau cheltuieli suportate sau suferite de Bancă, drept urmare a introducerii sau a oricărei modificări (sau a interpretării, administrării sau aplicării) oricărei legi sau reglementări sau a respectării oricărei legi sau reglementări, care are loc după data semnării prezentului Contract, în conformitate cu sau ca urmare a acesteia:
 - (i) banca este obligată să suporte costuri suplimentare pentru a finanța sau pentru a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract, sau
 - (ii) orice sumă datorată Băncii în temeiul prezentului Contract sau venitul financiar rezultat din acordarea Creditului sau a Împrumutului de către Bancă către Împrumutat este redus sau eliminat.
- (b) Fără a aduce atingere oricăror alte drepturi ale Băncii în temeiul prezentului contract sau al oricărei alte legi aplicabile, Împrumutatul va despăgubi și va exonera Banca de orice pierdere suferită ca urmare a oricărei achitări totale sau parțiale care are loc în alt mod decât cel prevăzut în mod expres în prezentul contract.
- (c) Banca poate compensa orice obligație scadentă, datorată de Împrumutat în temeiul prezentului Contract (în măsura în care Banca este proprietara efectivă a acesteia) cu orice obligație (scadentă sau nu) datorată de Bancă Împrumutatului, indiferent de locul de plată, de sucursala de înregistrare sau de moneda oricăreia dintre obligații. În cazul în care obligațiile sunt exprimate în monede diferite, banca poate converti oricare dintre obligații la un curs de schimb al pieței în cursul obișnuit al activității sale în scopul compensării. În cazul în care oricare dintre obligații este necheltuită sau neprecizată, banca poate compensa cu o sumă estimată cu bună credință de către aceasta ca fiind valoarea obligației respective.

ARTICLE 10**Situații de neîndeplinire a obligațiilor****10.1 Dreptul de a solicita rambursarea**

Împrumutatul trebuie să ramburseze imediat, în totalitate sau parțial, împrumutul în curs de rambursare (la cererea Băncii), împreună cu dobânda acumulată și toate celelalte sume acumulate sau restante în temeiul prezentului contract, la cererea scrisă a Băncii, în conformitate cu următoarele dispoziții.

10.1.A Cerere imediată

Banca poate face o astfel de cerere imediat, fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau orice demers judiciar sau extrajudiciar:

- (a) în cazul în care Împrumutatul nu plătește la data scadenței orice sumă plătitibilă în temeiul prezentului Contract la locul și în moneda în care este exprimată ca fiind plătitibilă, cu excepția cazului în care:
 - (i) incapacitatea de plată a acestuia este cauzată de o eroare administrativă sau tehnică sau de un eveniment de perturbare; și
 - (ii) plata se efectuează în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data scadenței;
- (b) în cazul în care orice informație sau document furnizat Băncii de către sau în numele Împrumutatului sau orice reprezentare, garanție sau declarație făcută sau considerată a fi făcută de către Împrumutat în conformitate cu sau în scopul încheierii prezentului Contract sau în legătură cu negocierea sau executarea prezentului Contract este sau se dovedește a fi fost incorectă, incompletă sau înșelătoare în orice privință materială;
- (c) în caz de nerespectare a oricărui angajament financiar prevăzut la articolul 6.15 (*Angajamente financiare*);
- (d) în cazul în care, ca urmare a oricărei nerespectări de către Împrumutat în legătură cu orice împrumut sau cu orice obligație rezultată din orice tranzacție financiară, alta decât împrumutul:
 - (i) împrumutatul este obligat sau poate fi obligat sau va fi obligat sau va putea fi obligat, după expirarea oricărei perioade de grație contractuale aplicabile, să plătească anticipat, să achite, să lichideze sau să rezilieze înainte de scadență un astfel de împrumut sau o astfel de obligație; sau
 - (ii) orice angajament financiar pentru un astfel de împrumut sau obligație este anulat sau suspendat;
- (e) în cazul în care Împrumutatul nu își poate plăti datoriile la scadență sau își suspendă datoriile sau face sau încearcă să facă un concordat preventiv cu creditorii săi, inclusiv un moratoriu, sau începe negocieri cu unul sau mai mulți dintre creditorii săi în vederea reeșalonării oricărei datorii financiare sau dacă Împrumutatul se află în stare de insolvență, astfel cum este definită în conformitate cu Legea 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență;
- (f) în cazul în care se întreprinde o acțiune corporativă, o procedură judiciară sau o altă procedură sau măsură în legătură cu suspendarea plăților, un moratoriu al oricărei datorii, dizolvarea, administrarea sau reorganizarea (prin aranjament voluntar sau în alt mod), inclusiv, în special, dar fără a se limita la un *mandat ad-hoc* sau un concordat preventiv) în sensul Legii 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și a insolvenței din România sau orice procedură sau măsură analogă este luată în temeiul oricărei legi aplicabile în orice jurisdicție sau dacă se emite un ordin sau se adoptă o hotărâre efectivă de dizolvare a Împrumutatului, sau dacă Împrumutatul ia măsuri în vederea unei reduceri substanțiale a capitalului său, este declarat insolubil sau încetează sau decide să înceteze să își desfășoare în întregime sau o parte substanțială din afacerile sau activitățile sale, sau orice situație similară cu oricare dintre cele de mai sus, care apare în temeiul oricărei legi aplicabile

- (g) în cazul în care un grevist intră în posesia sau un administrator judiciar, lichidator, director sau un funcționar similar este numit, fie de către o instanță competentă, fie de către orice autoritate administrativă competentă [sau de către orice persoană], asupra oricărei părți a activității sau a activelor Împrumutatului sau a oricărei proprietăți care face parte din Proiect;
- (h) în cazul în care Împrumutatul nu își îndeplinește orice obligație în legătură cu orice alt împrumut acordat de Bancă sau instrument financiar încheiat cu Banca, sau cu orice alt împrumut sau instrument financiar acordat acestuia din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;
- (i) în cazul în care orice expropriere, sechestrul, arestare, poprire, executare silită, confiscare sau orice alt proces este aplicat sau pus în aplicare asupra proprietății Împrumutatului sau asupra oricărei proprietăți care face parte din Proiect și nu este ridicat sau suspendat în termen de 14 (paisprezece) zile;
- (j) în cazul în care are loc o Modificare Negativă Importantă, în comparație cu situația Împrumutatului la data prezentului Contract; sau
- (k) în cazul în care este sau devine ilegal pentru Împrumutat să își îndeplinească oricare dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract / [sau [altor documente tranzacționale] sau dacă prezentul Contract/[sau alte documente tranzacționale] nu este eficient în conformitate cu termenii săi sau este considerat de către Împrumutat ca fiind invalid, ineficient sau inaplicabil, în conformitate cu termenii săi.

10.1.B Cerere după notificarea de remediere

Banca poate, de asemenea, să facă o astfel de cerere fără notificare prealabilă (*mise en demeure préalable*) sau fără niciun demers judiciar sau extrajudiciar (fără a aduce atingere oricărei notificări menționate mai jos):

- (a) în cazul în care Împrumutatul nu respectă oricare dintre prevederile prezentului Contract (altele decât cele menționate la articolul 10.1.A; sau
- (b) în cazul în care orice fapt legat de Împrumutat sau de Proiect, menționat în considerente se modifică în mod substanțial și nu este restabilit în mod substanțial și dacă modificarea fie prejudiciază interesele Băncii în calitate de creditor al Împrumutatului, fie afectează în mod negativ implementarea sau funcționarea Proiectului,

cu excepția cazului în care neconformitatea sau circumstanța care a dat naștere neconformității poate fi remediată și este remediată în termen de [●] zile lucrătoare de la [o perioadă de timp rezonabilă specificată în] o notificare transmisă de Bancă Împrumutatului.

10.2 Alte drepturi prevăzute de lege

Articolul 10.1 nu limitează niciun alt drept al Băncii în temeiul legii, de a solicita plata anticipată a împrumutului în curs de rambursare.

10.3 Despăgubirea

10.3.A Tranșe cu rată fixă

În cazul unei cereri în conformitate cu articolul 10.1 în ceea ce privește orice Tranșă cu rată fixă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu despăgubirea pentru orice sumă de capital care trebuie plătită anticipat. Această despăgubire (i) se va acumula de la data scadenței de plată, specificată în notificarea Băncii privind cererea de plată și va fi calculată pe baza faptului că plata anticipată este efectuată la data astfel specificată și (ii) va fi pentru suma comunicată de Bancă Împrumutatului ca fiind valoarea actualizată (calculată la data plății anticipate) a excedentului, dacă este cazul, al:

- (a) dobânzii nete a marjei care s-ar acumula ulterior la suma plătită anticipat pe perioada cuprinsă între data plății anticipate și data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, sau data scadenței, dacă nu ar fi fost plătită anticipat; peste
- (b) dobânda care s-ar acumula în această perioadă, dacă ar fi calculată la rata de redistribuire, minus 0,19% (nouăsprezece puncte de bază).

Valoarea actualizată menționată se calculează la o rată de actualizare egală cu rata de redistribuire aplicată la fiecare dată de plată relevantă a tranșei aplicabile.

10.3.B Tranșe cu rată variabilă

În cazul unei cereri în conformitate cu articolul 10.1 în ceea ce privește orice Tranșă cu rată variabilă, Împrumutatul va plăti Băncii suma solicitată împreună cu o sumă egală cu valoarea actualizată de 0,19% (nouăsprezece puncte de bază) pe an, calculată și acumulată la valoarea sumei principale, care urmează a fi plătită anticipat în același mod în care ar fi fost calculată și acumulată dobânda, dacă suma respectivă ar fi rămas în circulație în conformitate cu graficul de amortizare aplicabil Tranșei, până la Data de revizuire/conversie a dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data scadenței.

Valoarea se calculează la o rată de actualizare egală cu rata de redistribuire, aplicată la fiecare dată de plată relevantă.

10.3.C Generalități

Sumele datorate de către Împrumutat în conformitate cu prezentul articol 10.3 vor fi plătibile la data specificată în cererea Băncii.

10.4 Fără renunțare

Nicio omisiune, întârziere sau exercitare unică sau parțială de către Bancă a oricăruia dintre drepturile sau căile de atac pe care le are în temeiul prezentului contract nu poate fi interpretată ca o renunțare la un astfel de drept sau cale de atac. Drepturile și căile de atac prevăzute în prezentul contract sunt cumulative și nu exclud orice drepturi sau căi de atac prevăzute de lege.

ARTICLE 11

Drept și jurisdicție, diverse

11.1 Legislația aplicabilă

Prezentul contract și orice obligații necontractuale care decurg din sau în legătură cu acesta sunt reglementate de legislația luxemburgheză.

11.2 Jurisdicție

- (a) Instanțele judecătorești din orașul Luxemburg au competență exclusivă pentru a soluționa orice litigiu care decurge din sau în legătură cu prezentul contract (inclusiv un litigiu privind existența, valabilitatea sau rezilierea prezentului contract sau consecințele nulității acestuia) sau orice obligație necontractuală, care decurge din sau în legătură cu prezentul contract („litigiu”).
- (b) Părțile convin că instanțele din orașul Luxemburg sunt cele mai adecvate și mai convenabile pentru soluționarea oricărui litigiu dintre ele și, în consecință, că nu vor susține contrariul.

11.3 Locul de desfășurare

Cu excepția cazului în care Banca convine în mod expres și în scris altfel, locul de executare în temeiul prezentului contract este sediul Băncii.

11.4 Dovada sumelor datorate

În orice acțiune în justiție, care decurge din prezentul contract, certificatul băncii cu privire la orice sumă sau rată datorată băncii în temeiul prezentului contract constituie, în absența unei erori evidente, o dovadă prima facie a sumei sau ratei respective.

11.5 Întregul Contract

Prezentul Contract constituie întregul acord între Bancă și Împrumutat în legătură cu acordarea creditului în temeiul prezentului Contract și înlocuiește orice acord anterior, expres sau tacit, cu privire la același subiect.

11.6 Invaliditate

În cazul în care, în orice moment, orice termen al prezentului contract este sau devine ilegal, nevalabil sau inaplicabil în orice privință, sau dacă prezentul contract este sau devine ineficace în orice privință, în conformitate cu legile oricărei jurisdicții, această ilegalitate, invaliditate, inaplicabilitate sau ineficacitate nu va afecta:

- (a) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în jurisdicția respectivă a oricărui alt termen al prezentului contract sau eficacitatea în orice alt aspect al prezentului contract în jurisdicția respectivă; sau
- (b) legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea în alte jurisdicții a acestui termen sau a oricărui alt termen al prezentului contract sau eficacitatea prezentului contract, în conformitate cu legile din alte jurisdicții.

11.7 Modificări

Orice modificare a prezentului contract se face în scris și se semnează de către părți.

11.8 Exemplare

Prezentul contract poate fi semnat în orice număr de exemplare, toate acestea constituind împreună un singur și același document. Fiecare exemplar este un original, dar toate exemplarele constituie împreună un singur și același instrument.

11.9 Inaplicabilitatea anumitor evenimente

Împrumutatul renunță prin prezenta la orice drept de a se baza pe orice:

- (a) *impreviziune*, adică o schimbare excepțională a circumstanțelor, care ar face excesiv de împovăraătoare executarea oricăreia sau a tuturor obligațiilor asumate prin prezentul Contract, așa cum este reglementat, dar fără a se limita la, articolul 1271 alineatul 3 litera (c) din Codul civil român; sau
- (b) eveniment calificat în dreptul românesc ca fiind un eveniment extern imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil (forță majoră) sau ca fiind un eveniment imprevizibil și de neoprit (*caz fortuit*); sau
- (c) alt eveniment care poate avea un efect similar asupra capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract.

ARTICLE 12**Clauze finale****12.1 Notificări****12.1.A Formular de notificare**

- (a) Orice notificare sau altă comunicare transmisă în temeiul prezentului contract trebuie să fie efectuată în scris și, cu excepția cazului în care se prevede altfel, poate fi transmisă prin scrisoare sau prin poștă electronică.
- (b) Notificările și alte comunicări pentru care sunt prevăzute termene fixe în prezentul contract sau care stabilesc ele însele termene obligatorii pentru destinatar pot fi transmise prin livrare personală, prin scrisoare recomandată sau prin poștă electronică. Aceste notificări și comunicări se consideră a fi fost primite de către cealaltă parte:
 - (i) la data livrării, în cazul unei scrisori livrate manual sau recomandate;
 - (ii) în cazul corespondenței electronice, numai atunci când aceasta este efectiv primită în format lizibil și numai dacă este adresată în modul specificat de cealaltă parte în acest scop.
- (c) Orice notificare transmisă de către Împrumutat Băncii prin poștă electronică va:
 - (i) menționa numărul contractului pe rândul de subiect; și
 - (ii) fi sub forma unei imagini electronice neredactabile (PDF, TIF sau alt format de fișier obișnuit, neredactabil, convenit între părți) a notificării semnate de un semnatar autorizat cu drept de reprezentare individuală sau de doi sau mai mulți semnatori autorizați cu drept de reprezentare comună a Împrumutatului, după caz, atașată la poșta electronică.
- (d) Notificările emise de către Împrumutat în conformitate cu oricare dintre prevederile prezentului Contract vor fi, la cererea Băncii, transmise Băncii împreună cu dovezi satisfăcătoare ale autorității persoanei sau persoanelor autorizate să semneze o astfel de notificare în numele Împrumutatului și cu specimenul autentificat al semnăturii acestei persoane sau acestor persoane.
- (e) Fără a afecta valabilitatea notificărilor sau a comunicărilor prin poșta electronică, efectuate în conformitate cu prezentul articol 12.1, următoarele notificări, comunicări și documente se trimit, de asemenea, prin scrisoare recomandată către partea în cauză, cel târziu în ziua lucrătoare imediat următoare:
 - (i) Acceptarea plății;
 - (ii) orice notificări și comunicări cu privire la amânarea, anularea și suspendarea unei plăți a oricărei Tranșe, revizuirea dobânzii sau conversia oricărei Tranșe, Eveniment de perturbare a pieței, Cerere de rambursare anticipată, Notificare de rambursare anticipată, Eveniment de neîndeplinire a obligațiilor de plată, orice cerere de rambursare anticipată; și
 - (iii) orice altă notificare, comunicare sau document solicitat de Bancă.
- (f) Părțile sunt de acord că orice comunicare de mai sus (inclusiv prin poșta electronică) este o formă de comunicare acceptată, constituie o probă admisibilă în instanță și are aceeași valoare probatorie ca un acord *sub semnătură privată (sous seing privé)*.

12.1.B Destinatari

Adresa și adresa de poștă electronică (precum și departamentul în atenția căruia trebuie făcută comunicarea) a fiecărei părți pentru orice comunicare care trebuie făcută sau document care trebuie livrat în temeiul sau în legătură cu prezentul contract sunt:

Pentru Bancă

În atenția: [Departamentul/Divizia]

Număr contract (FI N°) 96.084

[FĂRĂ NUME DE PERSOANE FIZICE]

100 boulevard Konrad Adenauer

L-2950 Luxemburg

Adresa de e-mail: [contactline-96084@eib.org]

Pentru Împrumutat

În atenția: Departamentul/Divizia

ANTIBIOTICE S.A.

[]

Adresa de e-mail: [ADRESA DE E-MAIL A GRUPULUI/ADRESA GENERICĂ]

Copii transmise către []

În atenția: Departamentul/Divizia

Adresa de e-mail: [ADRESA DE E-MAIL A GRUPULUI/ADRESA GENERICĂ]

12.1.C Notificarea detaliilor de comunicare

Banca și Împrumutatul vor notifica imediat în scris celeilalte părți orice modificare a datelor de comunicare ale acestora.

12.2 Limba Engleză

- (a) Orice notificare sau comunicare transmisă în temeiul sau în legătură cu prezentul contract trebuie să fie redactată în limba engleză.
- (b) Toate celelalte documente furnizate în temeiul sau în legătură cu prezentul contract trebuie să fie:
 - (i) în limba engleză, sau
 - (ii) în cazul în care nu sunt în limba engleză și dacă Banca solicită acest lucru, trebuie să fie însoțite de o traducere autorizată în limba engleză și, în acest caz, va prevala traducerea în limba engleză.

12.3 Considerente, tabele și anexe

Considerentele și următoarele anexe fac parte din prezentul contract:

- 0 Specificații și rapoarte de proiect
- 0 Definiția EURIBOR
- 0 Formularul de ofertă de plată/acceptare (Articolele 1.2.B și 1.2.C)
- 0 Revizuirea și conversia ratei dobânzii
- 0 Certificatele care trebuie furnizate de către Împrumutat
- 0 Declarația de excludere a fondului InvestEU

Următoarele anexe sunt atașate la prezentul document:

- 0 Hotărârea Adunării Generale a Acționarilor Împrumutatului și autorizarea semnatarului
- 01 Certificat referitor la capacitatea de împrumut

Prezentul contract este rezultatul negocierii între părțile semnatare ale prezentului contract, fiecare dintre acestea fiind reprezentată de un consilier juridic intern sau extern. Fără a aduce

atingere acestui fapt și dacă este necesar în conformitate cu orice lege aplicabilă, cum ar fi articolele 1.175, 1.202 sau 1.203 din Codul civil român, Împrumutatul, prin prezenta, în mod expres:

- (a) declară că încheie prezentul contract în nume propriu și pe cont propriu, și nu în calitate de mandatar, agent, administrator de active sau fiduciar al unei alte persoane;
- (b) declară că a decis în mod independent să încheie prezentul Contract, pe baza propriei evaluări sau, în cazul în care a considerat necesar, pe baza expertizei juridice, financiare sau tehnice a unor consultanți externi independenți selectați de ea, și că, atunci când a luat decizia de a încheia prezentul Contract, nu se bazează pe nicio comunicare scrisă sau orală din partea Băncii;
- (c) declară că este capabilă să înțeleagă (singură sau asistată de orice consultanți pe care i-a considerat necesari), înțelege și acceptă conținutul tuturor articolelor (interne și externe) și toate drepturile și obligațiile pe care și le asumă prin prezentul contract;
- (d) declară că a negociat cu părțile fiecare articol din prezentul contract (în sensul prezentului alineat, prin „negociere” se înțelege atât schimbul de propuneri între părți, care a avut ca rezultat un contract final în legătură cu anumite articole, cât și acceptarea necondiționată de către o parte a articolelor propuse de cealaltă parte). În special, Împrumutatul declară în mod explicit că înțelege și acceptă fiecare și toate articolele standard neobișnuite (așa cum sunt definite de articolul 1.203 din Codul civil român) din Contract, așa cum se detaliază în continuare la alineatul (e) de mai jos, iar în sensul articolului 1.175 din Codul civil român recunoaște și este de acord că acest Contract nu este un contract de adeziune, fiind rezultatul negocierii între părți;
- (e) acceptă toate clauzele din prezentul Contract care (A) prevăd în favoarea Băncii (i) limitarea răspunderii, (ii) dreptul de a *denunța unilateral* prezentul Contract, (iii) dreptul de a suspenda executarea obligațiilor Băncii, sau (B) prevăd în detrimentul Împrumutatului (i) *decăderea din drepturi*, (ii) *decăderea din* beneficiul termenului (iii) limitarea *dreptului de a opune excepții*, (iv) limitarea dreptului de a contracta cu terți, (v) reînnoirea tacită a Contractului (vi) legea aplicabilă, (vii) *clauzele compromisorii* sau *clauzele* de derogare de la normele de competență a instanțelor judecătorești, inclusiv, dar fără a se limita la următoarele articole: Articolul 1.4 Condițiile de plată, Articolul 1.6 Anularea și suspendarea, Articolul 1.7 Anularea după expirarea creditului, Articolul 4 Rambursarea, Articolul 5 Plățile, Articolul 6.8 Vânzarea activelor, Articolul 6.11 Limitări privind garanțiile, Articolul 6.12 Limitări privind asocierile în participațiune, Articolul 6.13 Limitări privind fuziunile și achizițiile, Articolul 6.14 Limitări privind dividendele și răscumpărarea de acțiuni, articolul 7 Garanții, articolul 10 Cazuri de neîndeplinire a obligațiilor, articolul 11.1 Legea aplicabilă, articolul 11.2 Jurisdicție și articolul 11.9 Neaplicabilitatea anumitor evenimente; și
- (f) declară că prezentul contract este rezultatul negocierilor dintre părți și reprezintă acordul deplin al părților cu privire la absolut toate aspectele esențiale și secundare ale prezentului contract.

Părțile au dispus ca prezentul Contract să fie semnat în [●] exemplare originale în limba engleză [iar Banca a dispus [●] să se parafeze fiecare pagină a prezentului Contract în numele său.] / [și au dispus [●] și, respectiv, [●] să parafeze fiecare pagină a prezentului contract în numele lor.

La [●], astăzi, [●] 20[●]; și

la Luxemburg, astăzi, [●] 20[●]

Semnat pentru și în numele:

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII, în calitate de Bancă

Nume:

Funcție:

Nume:

Funcție:

Semnat pentru și în numele:

ANTIBIOTICE S.A. în calitate de Împrumutat

Nume:

Funcție:

Nume:

Funcție:

Specificații și rapoarte de proiect**A.1 Descriere tehnică****A.1.1 Scop și locație**

Proiectul este menit să consolideze capacitățile industriale, de cercetare și dezvoltare și de producție avansată ale companiei, prin investiții în:

- (a) Crearea de noi capacități de producție pentru produse sterile (forme topice și pulbere);
- (b) Înființarea unui centru de cercetare și dezvoltare de ultimă generație Inova a+;
- (c) Digitalizarea și crearea unei platforme logistice la liniile de producție;

Proiectul va fi coordonat și implementat la sediul central al companiei din Iași, județul Iași, România.

A.1.2 Calendarul și costurile

Proiectul, în toate cele trei componente, va fi implementat între 2024 și 2027, cu un cost estimat de 95,4 milioane de euro.

Componentele costurilor de investiții:	2024	2025	2026	2027	EURm
(a) Crearea de noi capacități de producție pentru produse sterile (forme topice și pulbere)	11,9	24	11,5	2	49,4
(b) Înființarea unui centru de cercetare și dezvoltare de ultimă generație Inova a+	3	5,5	15	8,5	32,0
(c) Digitalizarea și crearea unei platforme logistice la liniile de producție	6,5	3,5	3	1	14,0
Costul de investiție al proiectului	21,4	33	29,5	11,5	95,4

A.2 Obligațiile de informare în temeiul articolului 8.1(a)**A.2.1 Transmiterea informațiilor: desemnarea persoanei responsabile**

Informațiile de mai jos trebuie să fie trimise la bancă pe răspunderea:	Persoană de contact de la departamentul financiar
Companie	Antibiotice SA
Persoană de contact	Paula Coman
Funcție	CFO
Adresa	str. Valea Lupului, Iași, Jud. Iași, România
Telefon	
E-mail	directia.economica@antibiotice.ro
Informațiile de mai jos trebuie să fie trimise la bancă pe răspunderea:	Persoană de contact de la departamentul tehnic
Companie	Antibiotice SA
Persoană de contact	Sebastian Costea
Funcție	Șeful departamentului de dezvoltare strategică
Adresa	str. Valea Lupului, Iași, Jud. Iași, România
Telefon	
E-mail	sebastian.costea@antibiotice.ro

Persoana (persoanele) de contact menționată(e) mai sus este (sunt) persoana (persoanele) de contact responsabilă(e) în acest moment.

Împrumutatul va informa imediat banca în cazul oricărei modificări.

A.2.2 Informații privind implementarea proiectului

Împrumutatul va furniza băncii următoarele informații privind progresul proiectului pe parcursul implementării, cel târziu până la termenul-limită indicat mai jos.

Document/informații	Termen limită	Frecvența raportării
Raport de evoluție a proiectului - O scurtă actualizare a descrierii tehnice, explicând motivele pentru modificările semnificative față de domeniul de aplicare inițial; - Actualizare privind data de finalizare a fiecărei componente principale a proiectului, explicând motivele pentru orice posibilă întârziere; - Actualizarea costului proiectului, explicând motivele pentru orice posibile variații de cost față de costul inițial prevăzut în buget; - O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului și/sau cu impact social;	30 aprilie 2024 30 aprilie 2025 30 aprilie 2026 30 aprilie 2027	pe bază anuală

- O privire de ansamblu asupra portofoliului, cu un accent specific pe sănătatea femeii - Actualizare privind cererea sau utilizarea proiectului și comentarii; - Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care ar putea afecta funcționarea proiectului; - Orice acțiune în justiție privind proiectul, care ar putea fi în curs de desfășurare; - Fotografii neconfidențiale legate de proiect, dacă sunt disponibile. - Orice actualizare a planului de decarbonizare (inclusiv a obiectivelor) sau a planului de rezistență la schimbările climatice al împrumutatului sau al șefului de grup, începând de la semnarea contractului. - Raportul femeii/bărbați la nivelul administratorului și al cadrelor superioare de conducere, precum și la nivelul întregii forțe de muncă		
---	--	--

A.2.3 Informații privind finalizarea lucrărilor și primul an de funcționare

Împrumutatul va furniza băncii următoarele informații privind finalizarea proiectului și funcționarea inițială, cel târziu până la termenul limită indicat mai jos.

Document/informații	Data livrării către Bancă
Raportul de finalizare a proiectului, inclusiv: O descriere tehnică finală a proiectului, așa cum a fost finalizat, explicând motivele oricărei modificări semnificative față de descrierea tehnică de la punctul A.1.; - Data de finalizare a fiecărei componente principale a proiectului, explicând motivele pentru orice posibilă întârziere; - Costul final al proiectului, explicând motivele pentru orice posibile variații de cost față de costul inițial, prevăzut în buget; - Repartizarea costurilor proiectului pe regiuni NUTS2 - Efectele proiectului asupra ocupării forței de muncă: numărul de zile-personă necesare în timpul implementării, precum și noile locuri de muncă permanente create; - O descriere a oricărei probleme majore cu impact asupra mediului sau cu impact social - Actualizare privind cererea sau utilizarea proiectului și comentarii; - Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care ar putea afecta funcționarea proiectului; - Orice acțiune în justiție privind proiectul, care ar putea fi în curs de desfășurare; - Orice actualizare a planului de decarbonizare (inclusiv a obiectivelor) sau a planului de rezistență la schimbările climatice al împrumutatului sau al șefului de grup, începând de la semnarea contractului. - Fotografii neconfidențiale legate de proiect, dacă sunt disponibile. - O actualizare privind următorii indicatori de monitorizare: - Raportul femeii/bărbați la nivelul administratorului și al cadrelor superioare de conducere, precum și la nivelul întregii forțe de muncă - Numărul de brevete/cereri de brevet și publicații științifice - Raportul dintre vânzările de pe piața internă și cele de pe piețele internaționale - Dezvoltarea socială a angajaților din cadrul companiei (salarii)	30 aprilie 2028

- Numărul de colaborări cu universități/institute de cercetare	
--	--

A.2.4 Limba de redactare a rapoartelor

Rapoartele se întocmesc în limba engleză.

CONFIDENTIAL / DO NOT COPY

Definiția EURIBOR

„EURIBOR” înseamnă:

- (a) în ceea ce privește o perioadă relevantă mai mică de o lună, rata de ecranare (astfel cum este definită mai jos) pentru un termen de o lună;
- (b) în ceea ce privește o perioadă relevantă de una sau mai multe luni pentru care este disponibilă o rată de ecranare, rata de ecranare aplicabilă unui termen, pentru numărul corespunzător de luni; și
- (c) în ceea ce privește o perioadă relevantă de mai mult de o lună pentru care nu este disponibilă o rată de ecranare, rata care rezultă dintr-o interpolare liniară prin raportare la două rate de ecranare, dintre care una este aplicabilă pentru o perioadă imediat următoare mai scurtă și cealaltă pentru o perioadă imediat următoare mai lungă decât durata perioadei relevante,

(perioada pentru care este luată rata sau din care sunt interpolate ratele fiind „**perioada reprezentativă**”).

În sensul punctelor (a) - (c) de mai sus:

- (i) „**disponibile**” înseamnă ratele, pentru anumite scadențe, care sunt calculate și publicate de Global Rate Set Systems Ltd (GRSS) sau de un alt prestator de servicii selectat de Institutul European al Piețelor Monetare (EMMI) sau de orice alt furnizor de servicii, selectat de EMMI sau de orice succesor al acestei funcții a EMMI, după cum stabilește Banca; și
- (ii) „**Rata de ecranare**” înseamnă rata dobânzii pentru depozitele în EURO pentru perioada respectivă, așa cum este publicată la ora 11:00 a.m., ora Bruxelles-ului, sau la o oră ulterioară acceptabilă pentru Bancă, în ziua („**Data de resetare**”) care survine cu 2 (două) zile lucrătoare respective înainte de prima zi a perioadei respective, pe pagina Reuters EURIBOR 01 sau pe pagina care o înlocuiește sau, în lipsa acesteia, prin orice alt mijloc de publicare ales în acest scop de către Bancă.

În cazul în care o astfel de rată de ecranare nu este publicată, Banca va solicita sediilor principale a patru bănci importante din zona euro, selectate de către Bancă, să indice rata la care fiecare dintre ele oferă depozite în EURO cu o valoare comparabilă, în jurul orei 11:00 a.m., ora Bruxelles-ului, la Data de resetare, băncilor de prim rang de pe piața interbancară din zona euro pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. În cazul în care sunt furnizate cel puțin 2 (două) cotații, rata pentru acea Data de resetare va fi media aritmetică a cotațiilor. În cazul în care nu sunt furnizate suficiente cotații, conform solicitării, rata pentru acea Data de resetare va fi media aritmetică a ratelor cotate de principalele bănci din zona euro, selectate de Bancă, aproximativ la ora 11:00 a.m., ora Bruxelles-ului, în ziua care survine la 2 (două) Zile lucrătoare relevante după Data de resetare, pentru împrumuturi în EURO cu o valoare comparabilă, acordate unor bănci europene importante, pentru o perioadă egală cu Perioada reprezentativă. Banca informează fără întârziere Împrumutatul cu privire la ofertele primite de către Bancă.

Toate procentele care rezultă din calculele menționate în prezentul program vor fi rotunjite, dacă este necesar, la cea mai apropiată miime de punct procentual, iar jumătățile se rotunjesc în sus.

În cazul în care oricare dintre dispozițiile de mai sus devine incompatibilă cu dispozițiile adoptate sub egida EMMI (sau a oricărui succesor al acestei funcții a EMMI, după cum stabilește Banca) în ceea ce privește EURIBOR, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului, să modifice dispoziția respectivă, pentru a o alinia la aceste alte dispoziții.

În cazul în care rata de ecranare devine permanent indisponibilă, rata de înlocuire EURIBOR va fi rata (inclusiv orice ecarturi sau ajustări) recomandată oficial de (i) grupul de lucru privind ratele euro fără risc, înființat de Banca Centrală Europeană (BCE), Autoritatea pentru servicii și piețe financiare (FSMA), Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe (ESMA) și Comisia Europeană, sau (ii) Institutul European al Pieței Monetare, în calitate de administrator al EURIBOR, sau (iii) autoritatea competentă responsabilă, în temeiul Regulamentului (UE)

2016/1011, de supravegherea Institutului European al Pieței Monetare, în calitate de administrator al EURIBOR, sau (iv) autoritățile naționale competente, desemnate în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1011, sau (v) Banca Centrală Europeană.

În cazul în care Rata de Ecranare devine permanent indisponibilă și nu se recomandă în mod oficial o rată de înlocuire EURIBOR, așa cum se prevede mai sus, EURIBOR va fi rata (exprimată ca rată procentuală pe an) care este determinată de Bancă ca fiind costul total inclus pentru Bancă pentru finanțarea Tranșei relevante, pe baza ratei de referință a Băncii, generată intern, aplicabilă la momentul respectiv sau a unei metode alternative de determinare a ratei stabilite în mod rezonabil de către Bancă.

CONFIDENTIAL / DO NOT COPY

Programul C

Formularul de ofertă de plată/acceptare (Articolele 1.2.B și 1.2.C)

Către: ANTIBIOTICE S.A.
 De la: Banca Europeană de Investiții
 Data:
 Subiect: Oferta de plată/Acceptare a Contractului de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și ANTIBIOTICE S.A. din data de [●]
 („Contractul de finanțare”)
 Denumire proiect: Proiect românesc de cercetare și dezvoltare în domeniul farmaceutic
 Număr contract: 96.084 Numărul operațiunii: 2022-0855

Stimați Domni,

Ne referim la Contractul de finanțare. Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare.

În urma solicitării dumneavoastră de către Bancă a unei Oferte de plată, în conformitate cu articolul 1.2.B din Contractul de finanțare, ne oferim prin prezenta să vă punem la dispoziție următoarea Tranșă:

- (a) Suma care urmează să fie plătită în EURO:
- (b) Data programată a plății:
- (c) Baza ratei dobânzii:
- (d) Periodicitatea plății dobânzii:
- (e) Datele de plată:
- (f) Condiții de rambursare a sumei principale:
- (g) Datele de rambursare, precum și prima și ultima dată de rambursare pentru tranșa respectivă;
- (h) Data revizuirii/conversiei dobânzii:
- (i) Rata fixă sau marja, aplicabilă până la data revizuirii/conversiei dobânzii, dacă este cazul, sau până la data scadenței.

Pentru a pune la dispoziție Tranșa în conformitate cu termenii și condițiile Contractului de finanțare, Banca trebuie să primească o Acceptare de plată sub forma unei copii a acestei Oferte de plată semnată în mod corespunzător în numele dumneavoastră, la următoarea adresă de e-mail [] până la Termenul-limită de acceptare a plății, însemnând [ora], ora Luxemburgului, la [data].

Acceptarea plății de mai jos trebuie să fie semnată de un semnatar autorizat și trebuie completată în întregime, după cum se indică, pentru a include detaliile contului de plată.

În cazul în care nu este acceptată în mod corespunzător până la data menționată mai sus, oferta cuprinsă în prezentul document se consideră refuzată și se întrerupe automat.

În cazul în care acceptați Tranșa, așa cum este descrisă în prezenta Ofertă de plată, se vor aplica toți termenii și condițiile aferente din Contractul de finanțare, în special prevederile articolului 1.4.

Cu deosebită stimă,

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

Prin prezenta acceptăm Oferta de plată de mai sus pentru și în numele Împrumutatului:

Data:

NOTIFICARE IMPORTANTĂ PENTRU ÎMPRUMUTAT:

PRIN SEMNĂTURA DEPUȘĂ MAI JOS, CONFIRMAȚI CĂ LISTA DE SEMNATARI ȘI CONTURI AUTORIZATE, FURNIZATĂ BĂNCII, A FOST ACTUALIZATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR, ÎNAINTE DE PREZENTAREA DE CĂTRE BANCĂ A OFERTEI DE PLATĂ DE MAI SUS.

ÎN CAZUL ÎN CARE ORICARE DINTRE SEMNATARI SAU CONTURILE CARE APAR ÎN ACEASTĂ ACCEPTARE DE PLATĂ NU SUNT INCLUSE ÎN ULTIMA LISTĂ DE SEMNATARI ȘI CONTURI AUTORIZATE (CA ȘI CONT DE PLATĂ) PRIMITĂ DE BANCĂ, OFERTA DE PLATĂ DE MAI SUS SE CONSIDERĂ CA NEFIIND FĂCUTĂ.

Contul de plăți (așa cum este definit în Contractul de finanțare) care urmează să fie creditat²:

Contul de plăți Nr.:

Titularul contului de plăți/Beneficiar:

(vă rugăm să furnizați formatul IBAN în cazul în care țara este inclusă în registrul IBAN publicat de SWIFT; în caz contrar, trebuie furnizat un format adecvat în conformitate cu practicile bancare locale)

Denumirea și adresa băncii:

Codul de identificare bancară (BIC):

Se vor furniza detalii de plată:

Vă rugăm să transmiteți informații relevante pentru:

Numele și prenumele semnatarului (semnatarilor) autorizat(i) a(i) Împrumutatului (așa cum este (sunt) definit(i) în Contractul de finanțare):

.....

Semnătura(le) autorizat(e) a(le) Împrumutatului (așa cum este (sunt) definit(e) în Contractul de finanțare):

² De asemenea, trebuie furnizate detaliile privind intermediarul bancar, în cazul în care un astfel de intermediar trebuie să fie utilizat pentru a efectua transferul în contul beneficiarului.

Revizuirea și conversia ratei dobânzii

În cazul în care în oferta de plată pentru o tranșă a fost inclusă o dată de revizuire/conversie a dobânzii, se aplică următoarele dispoziții.

A. Mecanisme de revizuire/conversie a dobânzii

La primirea unei cereri de revizuire/conversie a dobânzii, Banca va transmite Împrumutatului, în perioada care începe cu 60 (șaizeci) de zile și se încheie cu 30 (treizeci) de zile înainte de data revizuirii/conversiei dobânzii, o propunere de revizuire/conversie a dobânzii care să precizeze:

- (a) rata fixă și/sau ecartul care s-ar aplica tranșei sau părții sale indicate în cererea de revizuire/conversie a dobânzii, în conformitate cu articolul 3.1; și
- (b) că o astfel de rată se aplică până la data scadenței sau până la o nouă dată de revizuire/conversie a dobânzii, dacă este cazul, și că dobânda se plătește trimestrial, semestrial sau anual, în conformitate cu articolul 3.1, la scadență, la datele de plată desemnate.

Împrumutatul poate accepta în scris o propunere de revizuire/conversie a dobânzii, până la termenul limită specificat în aceasta.

Orice modificare a prezentului contract, solicitată de Bancă în acest sens, se va efectua printr-un acord care se va încheia cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile înainte de data relevantă de revizuire/conversie a dobânzii.

Ratele fixe și ecarturile sunt disponibile pentru perioade de cel puțin 4 (patru) ani sau, în absența unei rambursări a sumei principale în această perioadă, de cel puțin 3 (trei) ani.

B. Efectele revizuirii/conversiei dobânzii

În cazul în care Împrumutatul acceptă în mod corespunzător și în scris o rată fixă sau o marjă în ceea ce privește o propunere de revizuire/conversie a dobânzii, Împrumutatul va plăti dobânda acumulată la data revizuirii/conversiei dobânzii și, ulterior, la datele de plată desemnate.

Înainte de Data revizuirii/ conversiei dobânzii, dispozițiile relevante ale prezentului Contract și ale Ofertei de plată și ale Acceptării plății se aplică Tranșei în întregime. Începând cu Data revizuirii/conversiei dobânzii și inclusiv, dispozițiile conținute în Propunerea de revizuire/conversie a dobânzii, referitoare la noua rată fixă sau ecart se aplică Tranșei (sau oricărei părți a acesteia, după cum se indică în Cererea de revizuire/conversie a dobânzii) până la noua Dată de revizuire/conversie a dobânzii, dacă este cazul, sau până la Data scadenței.

C. Revizuire/Conversie parțială sau fără dobândă

În cazul unei revizuirii/conversii parțiale a dobânzii, Împrumutatul va rambursa, fără indemnizație, la data revizuirii/conversiei dobânzii, partea din tranșă care nu este acoperită de cererea de revizuire/conversie a dobânzii și care, prin urmare, nu face obiectul revizuirii/conversiei dobânzii.

În cazul în care Împrumutatul nu depune o cerere de revizuire/conversie a dobânzii sau nu acceptă în scris propunerea de revizuire/conversie a dobânzii pentru Tranșă sau dacă părțile nu reușesc să efectueze o modificare solicitată de Bancă în conformitate cu punctul A de mai sus, Împrumutatul va rambursa integral Tranșa la data revizuirii/conversiei dobânzii, fără despăgubiri.

Programul E

CertIFICATELE CARE TREBUIE FURNIZATE DE CĂTRE ÎMPRUMUTAT**A.3 Formular de certificat din partea împrumutatului (articolul 1.4.C)**

Către: Banca Europeană de Investiții
 De la: ANTIBIOTICE S.A.
 Data:
 Subiect: Certificatul pentru Contractul de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și ANTIBIOTICE S.A. din data de [●] („**Contractul de finanțare**”)
 Denumirea proiectului: Proiect românesc de cercetare și dezvoltare în domeniul farmaceutic
 Număr contract: 96.084 Numărul operațiunii: 2022-0855

Stimați Domni,

Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta scrisoare.

În sensul articolului 1.4 din Contractul de finanțare, prin prezenta vă certificăm următoarele:

- (a) respectăm angajamentele financiare în conformitate cu articolul 6.14, iar în anexă sunt atașate dovezile acestei conformări și calculele aferente, astfel cum sunt rezumate în anexa E3;
- (b) nu a fost creată sau nu există nicio garanție de tipul celor interzise în temeiul articolului 7.1;
- (c) nu a existat nicio modificare semnificativă a vreunui aspect al proiectului sau în legătură cu care suntem obligați să raportăm în temeiul articolului 8.1, cu excepția celor comunicate anterior de noi;
- (d) niciun eveniment sau circumstanță care constituie sau ar putea constitui, odată cu trecerea timpului, prin notificare sau cu luarea unei decizii în temeiul Contractului de finanțare (sau orice combinație a celor de mai sus), un eveniment de plată anticipată sau un caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu a avut loc și continuă să nu fie remediat sau să nu se renunțe la el;
- (e) nu există niciun litigiu, arbitraj, procedură administrativă sau investigație în curs sau, după știința noastră, nu este amenințată sau în curs de desfășurare în fața vreunei instanțe, organism de arbitraj sau agenție care a avut ca rezultat sau, dacă este decisă în mod negativ, este probabil să aibă ca rezultat o modificare negativă semnificativă și nici nu există vreo decizie arbitrală sau sentință nesatisfăcută împotriva sa sau a vreuneia dintre filialele sale;
- (f) declarațiile și garanțiile pe care trebuie să le facem sau să le repetăm în temeiul articolului 6.19 sunt adevărate în toate privințele;
- (g) nu s-a produs nicio modificare nefavorabilă semnificativă, în comparație cu situația de la data Contractului de finanțare, și
- (h) cea mai recentă listă de semnatari și conturi autorizate, furnizată Băncii de către Împrumutat, este actualizată, iar Banca se poate baza pe informațiile prevăzute în aceasta.

Ne angajăm să notificăm imediat Banca în cazul în care oricare dintre cele de mai sus nu este adevărată sau corectă la data plății, pentru Tranșa propusă.

Cu deosebită stimă,

Pentru și în numele ANTIBIOTICE S.A.

CONFIDENTIAL / DO NOT COPY

A.4 Formular de certificat de conformitate

Către: Banca Europeană de Investiții
 De la: ANTIBIOTICE S.A.
 Data:
 Subiect: Certificatul de conformitate pentru Contractul de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și ANTIBIOTICE S.A. din data de [●] („**Contractul de finanțare**”)
 Denumirea proiectului: Proiect românesc de cercetare și dezvoltare în domeniul farmaceutic
 Număr contract: 96,084 Numărul operațiunii: 2022-0855

Stimați Domni,

Ne referim la Contractul de finanțare. Acesta este un certificat de conformitate. Termenii definiți în Contractul de finanțare au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezentul Certificat de conformitate.

Prin prezenta, confirmăm:

- (a) la data de [inserați data de calcul a clauzelor financiare], [inserați denumirea clauzei financiare și repetați pentru fiecare clauză financiară] se ridică la [inserați numărul] în comparație cu nivelul [minim/maxim] de [inserați numărul];
- (b) [nu a avut loc nicio cesiune de active interzisă în temeiul articolului [6.8]] / [inserați informații privind cedarea activelor];
- (c) [nu a fost creată sau nu există nicio garanție de tipul celor interzise la articolul 7.1.];
- (d) [niciun eveniment sau circumstanță care constituie sau ar putea constitui, odată cu trecerea timpului, prin notificare sau cu luarea unei decizii în temeiul Contractului de finanțare (sau orice combinație a celor de mai sus), un eveniment de plată anticipată sau un caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată nu a avut loc și continuă să nu fie remediat sau să nu se renunțe la el]. [În cazul în care această declarație nu poate fi făcută, acest certificat ar trebui să identifice orice eveniment potențial de rambursare anticipată sau de neîndeplinire a obligațiilor de plată care continuă și măsurile luate, dacă este cazul, pentru remedierea acestuia].

Cu deosebită stimă,

Pentru și în numele ANTIBIOTICE S.A.

[nume, titlu] [nume, titlu]

Declarația de excludere a fondului InvestEU

De la: [Împrumutat]

Către: Banca Europeană de Investiții

Data:

Subiect: Contractul de finanțare dintre Banca Europeană de Investiții și [Împrumutat] din data de [●] (denumit în continuare „**Contractul de finanțare**”)

Număr contract: 96,084

Numărul operațiunii: 2022-0855

La data încheierii prezentului Contract,

- (aa) Împrumutatul nu se află în stare de faliment, nu este în stare de insolvență, nu este în curs de lichidare, nu are afaceri administrate de un lichidator sau de instanțele de judecată și nici nu se află într-un aranjament cu creditorii în acest context, nu are activitățile sale comerciale suspendate, nu este legat de un acord de standstill (sau echivalent) cu creditorii și validat de instanța competentă, atunci când legea aplicabilă impune și nici nu se află într-o situație analogă care rezultă dintr-o procedură similară prevăzută în legislația sau reglementările naționale; și
- (bb) și în ultimii cinci ani, Împrumutatul nu a făcut obiectul unei hotărâri judecătorești definitive sau al unei decizii administrative definitive pentru nerespectarea obligațiilor sale referitoare la plata impozitelor sau a contribuțiilor de asigurări sociale în conformitate cu legislația aplicabilă și în cazul în care aceste obligații rămân neachitate, cu excepția situației în care a fost stabilit un acord obligatoriu pentru plata acestora; și
- (cc) și în ultimii cinci ani, Împrumutatul sau persoanele care au putere de reprezentare, de decizie sau de control asupra acestuia nu au fost condamnați printr-o hotărâre judecătorească definitivă sau o decizie administrativă definitivă pentru o gravă abatere profesională, în cazul în care o astfel de conduită denotă intenție greșită sau neglijență gravă, care ar putea afecta capacitatea sa de a pune în aplicare operațiunea InvestEU și care se datorează unuia dintre următoarele motive:
- (i) furnizarea din neglijență de informații înșelătoare care pot avea o influență semnificativă sau denaturarea frauduloasă a informațiilor necesare pentru verificarea absenței motivelor de excludere sau a îndeplinirii criteriilor de selecție sau în executarea unui contract sau a unui acord;
 - (ii) încheierea de acorduri cu alte persoane în vederea denaturării concurenței;
 - (iii) încercarea de a influența în mod nejustificat procesul decizional al autorității contractante în timpul procedurii de atribuire relevante;
 - (iv) încercarea de a obține informații confidențiale care i-ar putea conferi avantaje necuvenite în cadrul procedurii de atribuire; și
- (dd) și în ultimii cinci ani, Împrumutatul sau persoanele cu putere de reprezentare, de decizie sau de control asupra acestuia nu au făcut obiectul unei hotărâri judecătorești definitive pentru:
- (i) fraudă;
 - (ii) corupția;
 - (iii) participarea la un grup infracțional organizat;
 - (iv) spălarea banilor sau finanțarea terorismului;
 - (v) infracțiuni de terorism sau infracțiuni legate de activități teroriste, sau instigarea, complicitatea ori tentativa de a comite astfel de infracțiuni;
 - (vi) munca copiilor și alte forme de trafic de ființe umane; și

- (ee) împrumutatul nu face obiectul unei decizii de excludere, cuprinse în baza de date publicată a sistemului de detectare timpurie și de excludere înființată și gestionată de Comisia Europeană.

CONFIDENTIAL / DO NOT COPY

Garanția existentă

Denumirea băncii	Valoare (RON)	Valoare (EUR)	În curs de executare (RON)	Scadența	Tipul de garanție reală mobilă	Suma garantată	Data contractului de garanție	Nr. contract

Hotărârea Adunării Generale a Acționarilor Împrumutatului și autorizarea semnatarului

CONFIDENTIAL / DO NOT COPY